

#48  
AVRIL/MAI 2016

# Lo Cridaire

LE MAGAZINE DE MARSEILLAN



## ACTUS

Le repas des séniors p.4

## DOSSIER

Le DICRIM p.12




**SPEED - ALU**  
**MENUISERIE ALU - PVC**

FABRICANT  
 INSTALLATEUR



RGE  
 QUALIBAT  
 n° 133310

ZA 1 rue des Compagnons  
 34340 Marseillan  
 E-mail : speed.alu@wanadoo.fr

Tél. 04 67 77 19 48  
 Fax. 09 70 06 43 38  
 Port. 06 03 56 13 10

# Allianz

## MICHEL BARRAL ASSURANCE

Auto.habitation.santé.professionnel.entreprise.collective.placements financiers  
 assurance emprunteur ....

**6 rue de la plage - MARSEILLAN - 04 67 77 26 74**  
**www.allianz.fr/barral**



TOITURES



Terrasses tropéziennes



- Charpente
- Traitement charpente
- Velux
- Zinguerie
- Isolation
- Neuf + Ancien

### MAÇONNERIE GÉNÉRALE

RÉNOVATION  
 VILLA CLÉ EN MAIN  
 MAÎTRE D'ŒUVRE

CIP  
 QUALIBAT

### FACADES TRADITIONNELLES

Profitez de la subvention de 35% max.  
 pour votre ravalement de façade par  
 Kelly Projets (sous réserve emplacement)



- A la chaux
- Résultats Garantis
- Pierres reconstituées

8, Avenue de la ZI  
 34340 Marseillan  
 Tél. 04 67 77 64 20  
 Fax : 04 67 77 62 74  
 E-mail : kelly.projets.sarl@wanadoo.fr  
 www.kelly-projets.com

# EDITO



Suite aux attentats de Bruxelles, au nom de la population marseillanaise, j'exprime tout mon soutien et toute ma solidarité aux personnes éprouvées par ce drame ainsi qu'à tout le peuple belge et plus particulièrement à nos amis de Malmedy, notre ville jumelle. Face à l'horreur, nous devons rester unis !

Les épisodes cévenols successifs, nous rappellent que le territoire et la population de la commune de Marseillan peuvent être soumis à des événements dangereux qu'ils soient d'origine naturelle mais aussi technologique (transport de matières dangereuses...).

L'impact de ces événements peut-être considérablement réduit si chacun, à son niveau, a un comportement adapté avant, pendant et après la crise. C'est l'objectif du présent Document d'Information Communale sur les Risques Majeurs (DICRIM), distribué avec votre magazine, de répondre aux questions essentielles « que faire ? », « comment protéger les siens et ses biens ? », « comment se tenir informé ? », ceci afin de limiter l'impact d'un événement potentiellement dangereux.

Ce DICRIM, qu'il convient de garder à portée de main, est destiné à vous informer sur les dangers potentiels qui existent sur le territoire de la commune et sur la conduite à tenir en cas d'accident.

Un autre document existe, il s'agit du Plan Communal de Sauvegarde (PCS). Il vise à organiser la mobilisation de la réponse de la commune à la crise traduisant l'engagement de tous et une culture

partagée de la sécurité.

En effet, tout citoyen a un droit naturel à être informé sur les risques majeurs auxquels il est soumis et sur les mesures de sauvegarde qui le concernent.

Puisse cet aide-mémoire permettre à chacun de bien appréhender les types de risques pouvant affecter la commune de Marseillan et de s'y préparer.

**Yves MICHEL**  
**Maire de Marseillan**  
**Vice-président de Thau Agglo**

# SOMMAIRE

## ACTUS

- 4.....Le repas des séniors
- 5.....Les rencontres emplois
- 7.....La communication 2.0
- 8.....Les reines de Marseillan

## DOSSIER

- 12.....Le DICRIM

## QUALITÉ DE VIE

- 15.....Le Bagnas
- 16.....Défibrillateur

## AGENDA

- 18.....L'agenda complet

## SPORTS

- 20.....La Boxe Educative
- 22.....La voile au programme

## CULTURE

- 24.....La Fabrique
- 25.....A l'affiche

## JEUNESSE

- 26.....Prévention dans les écoles
- 27.....L'affiche de la Fête de la Jeunesse

## UN LIEU, UN HOMME

- 28.....Raymond Fraixe

## RÉTRO

- 29.....Marseillan, à la mi-carême

## THAU AGGLO

- 31.....Le Pôle Déchets de Marseillan

## ASSOCIATIONS

- 32.....L'actu des associations

## ET AUSSI...

- 34.....Dernière minute
- 35.....Etat civil

# REPAS DE LA SOLIDARITÉ SENIORS : UN SUCCÈS GRANDISSANT

Comme chaque année, c'est sur deux jours que se sont tenus les déjeuners de la Solidarité proposés aux personnes de plus de 65 ans. 371 personnes y ont participé. Ce fut une réussite et un plaisir partagé avec Yves Michel, le maire et une grande partie des élus.



Le maire, Yves Michel entouré de la conseillère départementale, Marie-Christine Fabre de Roussac, de l'adjointe déléguée au CCAS, Georgette Requena et de la conseillère municipale, Colette Brissois.



On reste connectées même à table !



Un vrai moment de fête pour tous



Concocté par le CCAS, cet événement a été, une nouvelle fois, très apprécié de tous tant pour le menu proposé par le traiteur « Le Délice des Princes » venu de Gigean, que pour l'ambiance musicale et la qualité du spectacle animé par le groupe Sergio Music.

Le maire, Yves Michel, venu se joindre aux convives accompagné de la conseillère départementale, Marie-Christine Fabre de Roussac, de plusieurs de ses adjoints et conseillers municipaux, dont Georgette Requena et Colette Brissois, toutes deux déléguées au CCAS, a remercié les agents de la ville mobilisés pour l'occasion.

Ce fut un moment de retrouvailles, de plaisirs et d'échanges cher à tous.

## EMPLOIS

## LES RENCONTRES EMPLOIS SAISONNIERS 2016

Le rendez-vous marseillais du travail saisonnier a, une nouvelle fois, connu une belle fréquentation. Plus d'une trentaine d'entreprises sont venues sélectionner ou présélectionner leurs futurs salariés pour la saison 2016 ; avec plus de 200 postes à pourvoir, dans la restauration, l'hôtellerie de plein air, l'agriculture, l'animation, les services à la personne et le commerce.

Cette matinée fut aussi l'occasion de rencontrer des interlocuteurs privilégiés : les représentants du pôle emploi d'Agde, de la maison du travail saisonnier d'Hérault Méditerranée, et de la Mission Locale d'Insertion des Jeunes du Bassin de Thau. Chaque organisme a pu répondre aux différentes questions et communiquer un maximum d'informations pratiques aux personnes intéressées.

Cette année encore, le forum était piloté et organisé par de jeunes volontaires de la



MLIJ de Marseillan, en partenariat avec la Municipalité, la Maison des Jeunes et de la culture et l'AAMMAC (Amicale des Anciens Marins et Marins Anciens Combattants). Cette dernière offre aux jeunes l'occasion

de découvrir les métiers de la sécurité ou encore les carrières militaires.

Des filières dans lesquelles le recrutement est en forte hausse ces derniers mois.

## ACCESSIBILITÉ

## UN MONO POUSSEUR POUR HANDI THAU ACCES



Fin janvier, salle Vedel, c'est autour de Robert Ahullo, président de l'association Handi Thau Acces, qu'une sympathique cérémonie a rassemblé une dizaine de personnes pour la remise d'un vélo mono pousseur.

Pour rappel, Handi Thau Accès est une toute jeune association qui permet aux personnes à mobilité réduite de pouvoir se retrouver pour pratiquer le vélo. Ce moyen de transport solidaire a été offert par les organisateurs de L'été FDJ/NRJ 12 qui remettent, chaque année, à la Ville de Marseillan, un cadeau en lien avec l'accessibilité ou la mobilité. Un don remis

lors de la dernière tournée d'été, au maire de Marseillan : « *Les années précédentes, nous avons reçu un défibrillateur et un tire à l'eau que nous avons pu mettre à disposition de la population et des vacanciers. Pour ce vélo un peu particulier, nous avons fait le choix de le confier à l'association de Robert Ahullo. Il profitera à toutes les personnes à mobilité réduite qui le désirent.* » a souligné le maire, Yves Michel.

Souhaitons de bons moments et de belles balades à toutes les personnes qui pourront en profiter !

## ET AUSSI...

## UN GOÛTER POUR MADA



Est une association avec pour objectif primordial d'aider les petits écoliers malgaches à lutter contre la malnutrition en créant des cantines et en leur concoctant des repas. Elle vit grâce aux parrainages, aux dons ponctuels, à la vente d'objets artisanaux et surtout grâce à l'investissement de bénévoles acquis à cette cause.

L'une de ces bénévoles, est une marseillanaise bien connue, puisqu'il s'agit de Marie-Christine Fabre de Roussac. Début décembre, elle est partie se rendre compte sur place de tout ce qui avait déjà été fait depuis que l'association existe et pour mesurer les besoins à venir.

ÉCONOMIE

# MICHEL BAUTE, PRÉSIDENT DES COMMERÇANTS

Après le départ de Nicolas Ghorra, l'ancien président de l'association des commerçants de Marseillan, personne n'avait souhaité reprendre la succession de Marseillan LaBelle. Michel Baute, nouveau commerçant du cœur de ville, a finalement pris le relais.

En effet, depuis un an, l'association des commerçants naviguait tant bien que mal, sans capitaine mais avec quelques matelots qui n'imaginaient pas l'enterrer.

C'est finalement Michel Baute, fraîchement installé, place Carnot qui s'est présenté et a été élu président : «*Nous espérons continuer sur la lignée de l'ancien bureau*» Et pour cause : Marseillan LaBelle était reconnue pour son efficacité ! N'oublions pas que l'association a été récompensée trois fois par la CCI en 2006, 2008, et 2010 et nommée : la plus dynamique sur tout l'ouest Hérault (Médaille d'or).

Le bureau a donc été renouvelé : Corinne Huc, la bijoutière est la nouvelle secrétaire Stéphanie Carayon, restauratrice s'est représentée au poste de trésorière et Michel Baute au poste de président. Tous trois ont été élus à l'unanimité !



Le nouveau et l'ancien président entourés des membres du bureau et de l'adjointe à l'économie

## DE NOMBREUSES ACTIONS AU PROGRAMME !

Et déjà de nombreux projets se profilent : la fête des commerçants rue Émile Zola, de la musique dans les rues pour différentes animations commerciales, un site internet pour les commerces, mise en place d'une

carte de fidélité à points, préparation d'une quinzaine commerciale... Sans compter les nombreuses animations proposées en partenariat avec la Municipalité.

### Président de Marseillan LaBelle :

Michel BAUTE

Tel. : 07 86 93 59 11

caenis34@yahoo.fr

EN IMAGES

## UN VÉRITABLE SUCCÈS POUR LA MINI-SÉRIE LE SECRET D'ÉLISE



Le Secret d'Elise : un rôle majeur pour la Ville de Marseillan et ses alentours. La mini série TV a rassemblé une audience de plus de 7 millions de téléspectateurs. Un coup de communication exceptionnel, comme on les aime !



## NUMÉRIQUE

## COMMUNICATION 2.0 ET SERVICES PUBLICS

Depuis des années, la Ville développe des outils numériques qu'elle met au service des Marseillanais. Sites web, services publics en ligne, réseaux sociaux...

Plongez dans le Marseillan numérique !

Chaque mois, entre 8 000 et 10 000 visiteurs uniques viennent chercher des informations sur le portail web de la Ville. Une fréquentation qui représente tout de même un total cumulé de quelques 2,5 millions de pages vues à l'heure où nous écrivons ces lignes.

## SOCIAL NETWORK

Depuis quelques mois, Marseillan investit les réseaux sociaux. En effet, confiée au service communication, la page Facebook, suivie par plus de 1200 fans et touchant régulièrement plusieurs milliers de personnes, relaye, bien sûr, l'info municipale. Elle se fait aussi, l'écho de la vie locale, en partageant des informations et en publiant des photos d'internautes et même des vidéos sur les temps forts qui rythment la Ville. Ces publications retrouvent un large écho sur le web puisque certaines d'entre elles ont atteint plus de 19 000 personnes et cumulé plus



de 20 000 vues. Des vidéos sont aussi disponibles sur les chaînes Youtube ou Vimeo créées et alimentées par la Ville. Ce sont donc ces différents supports qui permettent à tous les Marseillanais de suivre l'actualité locale et de communiquer avec la Ville via leur canal de prédilection. Des chiffres qui démontrent clairement que : [www.ville-marseille.fr](http://www.ville-marseille.fr) lancé en décembre 2010, est le principal portail d'entrée des Marseillanais pour accéder en ligne aux informations communales

et à de nombreux services publics dématérialisés.

Plus qu'une simple présentation de la Ville et des actions qu'elle mène, cette adresse agrège de nombreux services auxquels les visiteurs ont ainsi facilement accès 24/24h.

N'hésitez plus et rejoignez-nous sur notre page Facebook « Ville de Marseille » et cliquez sur « j'aime ».

## DOUZE FRANCE

## NOUS AVONS LE PLAISIR D'ANNONCER LA NAISSANCE DE MARSEILLAN TV

12 douze france télévision

Marsaillan TV

CAJELICE Librairie - Papeterie www.cajelice.fr

f

Culture et Cuisine

Culture et Cuisine, une émission de Carole Mariani Marques

13Campus

13CAMPUS, une émission de Mélissa Tomas

La Route de la Musique

La Route de la Musique, une émission de Julie Navarro

Vivez une expérience audiovisuelle nouvelle génération. Mieux que la télé à la carte, les chaînes du réseau DouzeFrance Télévision proposent des émissions interactives et des compléments pédagogiques. Participez à la création de cette nouvelle chaîne en nous apportant vos remarques et suggestions.

Je m'inscrit au programme "Ensemble inventons la télé de demain"

Mon adresse mail

Je m'inscrit c'est gratuit

Musique

Marseillan TV est une web télé qui se fera l'écho des activités des informations culturelles de la Ville.

Et Douze France Télévision, a besoin de vous maintenant pour grandir : de vos remarques, de vos suggestions, de vos conseils...

Dans les heures, les semaines, les mois qui viennent, nous verrons ensemble l'enfant grandir et vous participerez à son éducation.

Des émissions en ligne, de la musique, des reportages et bientôt des jeux et même une web série estivale.

Rendez-vous sur Marseillan TV !



## REINE DE MARSEILLAN DE JOLIS MINOIS POUR REPRÉSENTER LA VILLE

C'est lors du grand corso de Printemps que les Marseillanais ont pu découvrir leur nouvelle reine et ses deux dauphines. Magnifiquement installées dans le dernier char, elles ont effectué leur première sortie officielle, prémices de nombreuses autres.

Cette année encore, face au peu de postulante, l'élection de la Reine et de ses dauphines a été annulée. Les trois seules prétendantes ont passé un petit examen, face à un jury composé de commerçants, d'élus et présidé par M. le Maire en personne qui souhaitait les rencontrer en avant première. Il faut dire que les demoiselles représenteront la Ville lors de toutes les manifestations et cérémonies officielles.

**Reine 2016 :** Sarah Bourbia  
**1<sup>er</sup> dauphine :** Dora Grosso  
**2<sup>e</sup> dauphine :** Amalia Gilabert

**Officiel :**  
Par ailleurs, la Ville en partenariat avec la



Dora Grosso, Sarah Bourbia et Amalia Gilabert

délégation régionale Languedoc-Roussillon du comité Miss France, organisera, le samedi 9 juillet 2016 l'élection de Miss Marseillan en présence de Camille Cerf, Miss France 2015.

La lauréate participera à la demi-finale de l'élection de Miss Languedoc qui se

déroulera dimanche 31 juillet 2016 à Vias. Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de :

**Brigitte Juana - Comité Miss Languedoc**  
Tél. : 06 11 40 41 17  
Email : brigittejuana@gmail.com  
ou sur : www.misslanguedoc.fr

## CÉRÉMONIE COMMÉMORATION DU 19 MARS 1962



Une cérémonie du souvenir très suivie

Samedi 19 mars s'est déroulée la cérémonie en mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de Tunisie. Le Rassemblement a eu lieu en fin de matinée devant la mairie en présence du maire, Yves Michel, des présidents de la FNACA et de l'ULAC, Claude Morgnieux et Christian Moulin, du conseiller régional, Stéphane Lopez, et de nombreux élus. Cette année le 19 mars tombant un

jour vaqué, les représentants du conseil municipal des jeunes accompagnaient les anciens combattants. Après un dépôt de gerbe et le message national officiel devant le monument aux morts, le cortège s'est rendu sur le parvis de la stèle du 19 mars 1962, située sur le rond-point d'Agde. L'important cortège s'est ensuite recueilli dans le silence et le respect. La cérémonie s'est terminée par un vin d'honneur à la salle Paul Arnaud.

## ET AUSSI... MÉDAILLES AGRICOLE



De nombreuses récompenses au Salon International de l'Agriculture 2016 pour les Marseillanais, avec pas moins de huit médailles !

**Huîtres :** Médaille d'Or : Occi-Marée de la famille Cucurrullo - Médaille d'Argent : Huîtres Chez Titin d'Edith et Philippe Ortin

**Vins des Caves Richemer :** Or : Viognier  
Argent : Muscat - Argent : Cabernet  
Argent : Maraval rouge  
Bronze : Piquepoul  
Bronze sur le vin en vrac : Sauvignon IGP Pays d'Oc.

**Félicitations à eux !**



## LE CHÂTEAU DU PORT - PATRICK RÉMY

## HŪÎTRES GRATINÉES FAÇON CHÂTEAU DU PORT



Patrick Rémy



## CARTE D'IDENTITÉ :

Patrick Rémy est originaire d'Ostende, ville située sur la côte belge. C'est en venant en vacances au Cap d'Agde qu'il a découvert notre région et c'est à Marseillan qu'il s'y est installé avec son épouse Jasmine, il y a trois ans. Son bistrot chic, « Le Château du Port » propose une cuisine traditionnelle et raffinée. Il change sa carte régulièrement suivant le rythme des saisons, mais aussi celui de ses envies. La recette qu'il nous propose est un « classique » de l'étang de Thau mais qu'il réussit à sublimer avec délicatesse et subtilité.

DIFFICULTÉ : ★★☆☆☆

## INGRÉDIENTS :

Préparation : 20 minutes

- Une douzaine d'huîtres N° 3
- Une botte d'épinards frais
- 1 échalote
- 10g de beurre
- 15cl de crème liquide
- 15cl de crème fouettée
- Poivre
- 1 verre de Noilly Dry
- Fromage râpé

**1** Faire « suer » à feu doux les épinards dans une casserole avec 10g de beurre (3 minutes).

**2** Ouvrir les huîtres (celles-ci proviennent du kiosque d'Evelyne Pujol), répartir la chair entière dans une casserole avec la moitié du jus. Déposer l'autre partie du jus dans une autre casserole, réduire. Jeter la

partie plate de la coquille, garder la creuse pour la présentation finale.



**3** Dans la casserole d'huîtres et de jus, rajouter l'échalote émincée faire chauffer pendant (5 minutes).



**4** Pendant ce temps, lavez les coquilles et les disposer dans une grande assiette creuse.

**5** Placer une cuillère d'épinards dans chacune des coquilles. Ajouter sur ce lit de verdure, une huître chauffée en ayant prit soin, au préalable, de retirer le petit nerf.

**6** Dans la seconde casserole contenant le reste de jus, ajouter le Noilly Prat et la crème liquide et continuer la réduction de moitié, à feu vif. A ébullition, mettre la crème fouettée, assaisonner avec du poivre et remettre sur feu vif (5 minutes).

**7** Verser la préparation sur chacune des huîtres, parsemer légèrement de fromage râpé et passer au grill 3 minutes.

**8** Il est temps de déguster !



## L'ASTUCE DU CHEF :

La sauce mousseline est remplacée par la crème fouettée qui allège la recette - L'épinard est préféré pour son petit goût iodé qui n'altère pas la saveur de l'huître.

## CONSEILS D'ACCOMPAGNEMENT DU CHEF :

Vin : Sauvignon blanc du Domaine de la Baume à Pézenas

PROCHAINE RECETTE :  
LA TAVERNE DU PORT

**+** Retrouvez la recette en vidéo sur :  
[www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)

**Horaires**  
Lundi, Mardi, Jeudi,  
Vendredi Et Samedi  
De 9h00 A 19h00  
**NON STOP**

**Maya Coiff'**

Coiffure A Domicile  
06 24 15 18 87

**LE CHÂTEAU DU PORT**  
9, QUAI DE LA RÉSISTANCE  
34340 MARSEILLAN  
Ouvert à l'année  
**04 67 77 31 67**  
www.le-chateau-du-port.com

**MEILHOC**  
CLIMATISATION - CHAUFFAGE - ÉLECTRICITÉ

Energies renouvelables, Photovoltaïque  
Chauffage & climatisation par pompe à chaleur  
Chauffage pour piscine, solaire ou PAC  
Chauffe-eau solaire ou Thermodynamique

Énergie solaire **MARSEILLAN**

**04 67 77 30 58**

**GARAGE MAUREL MARSEILLAN**

RENAULT  
RENAULT eco  
Z.E. — CENTRE D'ESSAI VEHICULES ÉLECTRIQUES

MECANIQUE TOUTES MARQUES  
CARROSSERIE TOUTES MARQUES TOUTES ASSURANCES  
VENTES DE VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION

2 route de bessan - 34340 Marseillan - Tél. 04 67 94 18 75

**3A Rénovation**  
Entreprise de rénovation

Artisan décorateur  
à votre service

Peinture, décoration,  
revêtement sols et murs

Dégâts des eaux  
(agréés assurance)

Béton ciré  
(applicateur qualifié)

90 nuances disponible

Réagencement d'intérieur  
sur logiciel 3D

Devis gratuit

Appartement de bord de plage  
Agencement complet : faites nous confiance!!!

**Maître Artisan à Marseillan**  
Contact: 06.09.75.55.45/04.67.32.45.93  
Mail: philippeartisan@hotmail.fr  
Site: philippe-artisan.com

Les Caves  
**Richemer**  
votre escale entre terre et mer

AGDE - MARSEILLAN

Nos caveaux de vente  
Agde, Marseillan-Ville  
et Marseillan-Plage  
Tél. 04 67 77 20 16  
www.richemer.fr

**EURL**  
**MENUISERIES**  
**MARSEILLANAISES**

**Julien**  
**Crespel**

ALU-PVC Portails de Garages  
Installateur Portails de Clôtures  
Volets roulants Motorisation  
Stores toute sorte

13 rue de la petite colline • MARSEILLAN  
**06.20.09.03.51**  
Kayna-34@hotmail.fr

**Cap'tifs**  
Coiffe vos envies

AGDE - 04 67 01 45 64  
CENTRE CIAL HYPER U  
AGDE - 04 67 21 42 40  
CENTRE CIAL INTERMARCHÉ

CAP D'AGDE - 04 67 26 00 71  
4 IMPASSE DE LA MISAINE  
MARSEILLAN - 04 67 77 26 75  
18 BLD LAMARTINE

**AGDE - CAP D'AGDE - MARSEILLAN**

restaurant

**L'UNIQUE BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ !**

coquillages, crustacés, salades marines  
et recettes chaudes...



La ferme Marine

en direct du Producteur 

Vue panoramique sur l'étang de Thau



Route des Parcs - 34340 MARSEILLAN



Réservations au 04 67 21 21 20 ou 04 67 76 14 59. Découvrez notre carte sur [www.lafermemarine.fr](http://www.lafermemarine.fr)

Permis bateau et scooter des mers

**AUTO-ÉCOLE**

*Le Crabe*



- Permis B
- Conduite Accompagnée
- AAC dès 15 ans
- Recyclage
- Code tous les jours

13 Bld Pasteur - 34340 Marseillan - 06 12 28 11 22



CHARLES CAUQUIL

**POMPES FUNÈBRES  
MARSEILLANAISES**

Chambre Funéraire - Marbrerie  
Contrats Obsèques

ZI - 10, rue des métiers - 34340 Marseillan

Urgence Décès 77j - 24h/24

au **04.67.77.22.89**

[www.pompes-funebres-marseillanaises.fr](http://www.pompes-funebres-marseillanaises.fr)

Conseiller funéraire - Mathieu LAUPIE 06.18.48.66.64

**LOPEZ Olivier**  
**SARL ELEC+** **ELECTRICITE  
GENERALE**

**CLIMATISATION · AUTOMATISME · ALARME**  
**Dépannage Neuf et Rénovation**

**MARSEILLAN · Tél : 06.68.70.02.65**  
[lopez.elec@sfr.fr](mailto:lopez.elec@sfr.fr)

**AQUA BÂTIR CONSTRUCTION**  
*Spécialiste Piscine*

**Maçonnerie générale**  
**Neuf et rénovation** **Marseillan**

*José Gomez* **04 67 77 28 98 - 06 17 53 93 17**  
**E-mail : aquabc34@yahoo.fr**

Votre centre Esthétique - Amincissement



**HARMONIE**  
Beauté Minceur



04 67 26 95 67 - [www.institut-hbm.fr](http://www.institut-hbm.fr)

Soins Visage et Corps  
nouveaux modelages visage et corps

Épilations - U.V.

Produits ERICSON LABORATOIRES  
(dermo-cosmétiques)

A découvrir le bronzage par  
brunissement avec activateur de mélanine

6 Rue de la Plage - 34340 Marseillan-Ville

du Mardi au Vendredi : 9h - 19h / Samedi : 9h - 17h

**Promo de Printemps**

**Du 11 avril au 07 Mai**

Votre Bilan Minceur offert et

- 20% sur votre cure Personnalisée

le **Jedi 14 Avril** à l'institut

Journée Découverte des nouvelles

cures Minceur

avec une dermo-technicienne

**ERICSON LABORATOIRE**

**Snack - Pizzas**  
**" CHEZ LES FILLES "**

SUR PLACE ou À EMPORTER FERMÉ LE MARDI

Sandwiches Froids - Américains - Hamburgers - Wraps

Kebab - Croques - Salades - Paninis - Plats du Jour

Espace Phocée - 67 Av. de la Méditerranée - 34340 MARSEILLAN-PLAGE

**Tél : 06.16.81.45.64**

En face de l'Office de tourisme - Livraison  
Service non Stop - Ouvert à l'année

## PRÉVENTION

## LA VILLE DE MARSEILLAN S'ORGANISE EN



**Yves Michel, le maire de Marseillan est l'organisateur des secours au niveau communal. Il est le détenteur des pouvoirs de police qui a la charge d'assurer la sécurité de la population dans les conditions fixées par le code général des collectivités territoriales. Bien gérer une ville quand tout va bien est une chose, assurer la sauvegarde de ses habitants en cas d'événements majeurs en est une autre.**

**Pour se préparer à faire face à toutes les situations, même aux plus imprévisibles, la ville de Marseillan finalise le Plan Communal de Sauvegarde.**

**D**e prime abord, ce "PCS" ne paye pas de mine puisqu'à priori, rien ne distingue ce classeur rouge dans lequel est consigné de nombreuses fiches de procédures d'un autre document administratif interne.

Pourtant, grâce à lui, en cas de coup dur, les élus et les agents trouveront immédiatement toutes les réponses et les actions à mettre en place afin d'accompagner la population si la ville venait à être confrontée à un événement majeur.

*« C'est un outil dont le rôle est de planifier les actions des acteurs communaux de la gestion du risque, c'est-à-dire les élus, les agents municipaux mais aussi*

*les bénévoles et même les entreprises partenaires en cas d'événements majeurs naturels, technologiques ou sanitaires. Il a pour objectif l'information préventive et la protection de la population »,* explique Fabrice Garcia, directeur des services techniques.

Concrètement, le Plan Communal de Sauvegarde recense les vulnérabilités et les risques qui existent sur la commune.

Il fait un état des lieux exhaustif des moyens disponibles qui pourraient être utiles en cas de catastrophe d'origine naturelle ou technologique. Enfin, il liste en détail les enchaînements d'actions à mettre en place en fonction de différents scénarios d'événement majeur :

**« Un risque majeur se définit comme la possibilité que se produise un événement d'origine naturelle ou humaine dont les effets peuvent menacer la population et occasionner des dommages importants. Il se caractérise par sa faible fréquence et son énorme gravité. »**

## CATASTROPHE !

Lorsqu'un événement considéré comme un risque majeur survient, il devient une catastrophe. Naturelles ou technologiques, elles sont une donnée de la vie publique qu'il est impossible de négliger. Partant du principe que « cela n'arrive pas qu'aux autres », à Marseillan, les risques potentiels ont été analysés, recensés,

# MATIÈRE DE SÉCURITÉ

classés et étiquetés afin de permettre à la Ville de savoir comment réagir en cas de besoin.

Ainsi, si un jour une catastrophe devait survenir sur le territoire communal, le PCS prévoit déjà toutes les réponses à apporter : établissement d'un poste de commandement communal, création d'une cellule de soutien et de réconfort, mise en place d'une cellule communication, d'un accueil de la population, établissement d'un standard de crise et mise en service d'une cellule logistique et d'évaluation sécurité.

Tous les rôles y sont clairement définis, « ils peuvent être tenus par n'importe quel agent de la ville » note Marc Rouvier 1<sup>er</sup> adjoint délégué à la sécurité et au personnel communal, qui a suivi l'élaboration du PCS. « Par exemple, pour la cellule communication, le PCS prévoit un certain nombre d'actions à réaliser dans un ordre précis, il liste les médias à contacter pour diffuser le plus largement les consignes de sécurité. La cellule peut être prise en charge par n'importe quel élu ou agent de la ville. Les actions étant définies à l'avance, on ne perd pas de temps à se poser la question de ce qui doit être fait et comment cela doit être fait. Cela fait gagner du temps et peut éviter le basculement dans une situation de crise où, là, plus rien n'est maîtrisé ».

**L'INDISPENSABLE DICRIM EST DISTRIBUÉ AVEC VOTRE MAGAZINE. NOUS VOUS CONSEILLONS DE LE GARDER TOUJOURS À PORTÉ DE MAIN.**

Le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs (D.I.C.R.I.M) a pour but d'informer les habitants de la commune sur les risques naturels et technologiques qui les concernent, sur les mesures de prévention, de protection et de sauvegarde mises en œuvre ainsi que sur les moyens d'alerte en cas de survenance d'un risque. Il vise aussi à indiquer les consignes de sécurité individuelles à respecter.

C'est une obligation légale répondant au décret du 11 octobre 1990, selon

lequel « Le maire établit un document d'information qui recense les mesures de sauvegarde répondant au risque sur le territoire de la commune, notamment celles de ces mesures qu'il a prises en vertu de ses pouvoirs de police [...] ». Et en effet, Marseillan est redevable d'un DICRIM relatif à la liste départementale des communes exposées à des risques majeurs (risques climatiques, transport de matières dangereuses).

L'objectif de l'information préventive est de rendre le citoyen conscient des risques majeurs auxquels il peut-être exposé. Informé sur les phénomènes, leurs conséquences et les mesures pour s'en protéger et en réduire les dommages, il sera ainsi moins vulnérable.

## ÉLABORÉ À PARTIR DES INFORMATIONS DISPONIBLES LE DICRIM CONTIENT :

- la description des risques naturels et technologiques et de leurs conséquences prévisibles pour les personnes, les biens et l'environnement dans la commune,
- l'exposé des mesures de prévention de protection et de sauvegarde répondant aux risques majeurs susceptibles d'affecter la commune, notamment celles établies au titre des pouvoirs de police du maire.

Le DICRIM est établi par le maire avec son conseil municipal et est librement accessible à toute personne en mairie : par exemple les habitants permanents, les touristes, les nouveaux arrivants, les scolaires, les professionnels...

Dans les pages du DICRIM, qui vous est joint ou que vous pouvez demander en mairie, l'équipe municipale répond aux questions légitimes des Marseillanais relative aux risques naturels et technologiques : Quel est le risque dans la commune ? Où s'informer ? Que font les pouvoirs publics pour gérer le risque ? Ces questions sont aussi celles que chacun, particulier ou chef d'entreprise, responsable d'établissement recevant du public ou parents, doit se poser pour assurer sa propre protection en cas de crise: « Que dois-je faire pour limiter les conséquences du risque ? ». La réalisation et la diffusion du DICRIM

de Marseillan souligne l'importance du partage du constat sur le risque entre les autorités et les habitants : le succès de la politique de prévention des risques naturels sera nécessairement une réussite commune à tous les acteurs, ce qui suppose également la prise de conscience, par les particuliers, de leur capacité à réduire leur propre vulnérabilité.

**Face aux risques majeurs, constituez votre kit d'urgence**

Préparez, dans un sac à dos, de quoi assurer :

- Protection**: vêtements de protection, parapluie...
- Hydratation et nourriture**: eau, nourriture, premiers secours...
- Localisation**: carte, téléphone portable...
- Soins et hygiène**: produits d'hygiène, médicaments, kit de premiers secours...
- Vie courante**: clés, argent, documents importants...

Pour compléter votre kit, rendez-vous sur : [www.risques.gouv.fr](http://www.risques.gouv.fr) [www.interieur.gouv.fr](http://www.interieur.gouv.fr)

Pour connaître les risques près de chez vous, renseignez-vous auprès de votre **mairie** ou de votre **préfecture**, ou rendez-vous sur [macommune.prim.net](http://macommune.prim.net)

**+** Retrouvez toute l'actualité de Marseillan sur : [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)

## BIODIVERSITÉ

## LE BAGNAS UN LABORATOIRE SCIENTIFIQUE



Ils sont cinq à gérer la Réserve : Benoît Vibarel (agent technique), Matthieu Fajon (animateur), Julie Bertrand (conservatrice), Nathalie Guenel (chargée d'étude scientifique), Mathieu Lognos (garde technicien).

Classée Réserve Naturelle Nationale depuis 1983 et site Natura 2000 depuis 2004, cet espace protégé, ancienne saline, recèle une biodiversité importante liée à des milieux naturels variés (lagunes, sansouires, prés salées...) et abrite ainsi une faune et flore d'exception : oiseaux, reptiles, amphibiens... Les paysages et milieux naturels de ce lieu d'exception sont le résultat de nombreux phénomènes naturels couplés à des activités humaines aussi variées qu'anciennes. Le site est géré depuis plus de 30 ans par l'Association de Défense de l'Environnement et de la Nature des pays d'Agde (ADENA), qui en tant que gestionnaire, a des missions de préservation du patrimoine naturel mais aussi d'accueil du public. Ainsi, l'équipe de l'ADENA, composée de cinq personnes, propose des visites et animations tout au long de l'année, mais elle a également pour mission la préservation d'une faune et d'une flore d'exception.

Mardi 19 janvier en sous-préfecture de Béziers, se tenait le comité consultatif annuel de la réserve naturelle nationale du Bagnas.

« Ce comité est pour nous, gestionnaire, l'occasion de mettre en avant et de débattre avec les partenaires, élus, acteurs locaux et scientifiques de l'ensemble des actions que nous menons sur le site. Ce moment d'échange nous permet également de dresser la feuille de route pour l'année à venir », explique Julie Bertrand, conservatrice de la réserve. « Par exemple, pour l'été 2016, nous

envisageons d'assécher en partie l'étang du Bagnas afin de « booster » la roselière qui abrite une population importante de hérons ou autres oiseaux paludicoles » ajoute-t-elle.

L'équipe de l'ADENA s'organise en 2 pôles encadrés par la conservatrice : un pôle technique et scientifique et un pôle accueil et sensibilisation du public : « En 2015, 13 suivis faunes ont été réalisés majoritairement sur des oiseaux mais également sur des amphibiens ou reptiles comme la Cistude d'Europe » explique Nathalie Guénel chargée d'études scientifiques. « Le Pélobate cultripède, petit crapeau très menacé et très patrimonial a également été suivi. Nous avons creusé 2 nouvelles smares afin de favoriser sa reproduction. » ajoute Mathieu Lognos garde technicien.

Concernant le pôle animation, Matthieu Fajon, animateur nature, gère tout ce qui est accueil et sensibilisation du public et des scolaires. « Pour chaque saison, nous éditons un programme d'animation qui permet de découvrir la richesse du site tout en préservant la faune et la flore, par exemple, pour les mois de février et mars, nous proposons la découverte des oiseaux de l'étang du Bagnas mais également des plantes et des libellules ou encore du mont Saint-Loup situé en bordure de la réserve » explique Mathieu Fajon.

La question du devenir des bâtiments est également au cœur de la réflexion que mènent le propriétaire et les co-gestionnaires du site. « Ainsi, au Grand

Clavelet, un projet de valorisation et de restauration de l'ancien domaine viticole pour créer un éco-accueil adapté à la réception du public et des scolaires est en cours. Ce projet piloté par la CAHM nécessite le concours financier d'autres partenaires comme la Région ou l'Europe », explique Julie Bertrand.

## LA FRÉQUENTATION DES DUNES, UN PROBLÈME MAJEUR !

Pour le maintien des équilibres naturels et pour la préservation des habitats et des espèces, la Réserve naturelle nationale du Bagnas est soumise à une forte réglementation par son décret de création de 1983. L'activité touristique est très présente en périphérie du site et pour préserver ce petit coin de nature d'une fréquentation trop importante, la réserve est interdite d'accès. Il faut savoir que le Bagnas s'étend sur plus de 600 ha environ.

Considéré comme un lieu de rencontres, une partie du site se situant sur le domaine dunaire en bord de plage entre Marseillan-plage et le Cap d'Agde, pose un problème majeur et a un réel impact négatif sur la biodiversité. L'été dernier, deux opérations répressives ont été menées avec procès-verbaux et amendes à l'encontre des contrevenants.

Retrouver toute l'actu de la réserve du Bagnas sur le web : [bagnas.n2000.fr](http://bagnas.n2000.fr)  
Contact : 04 67 01 60 23

## PRÉVENTION

## FORMATION DÉFIBRILLATEUR



Installer un défibrillateur c'est bien, réaliser une formation au défibrillateur en plus, c'est mieux !

Les arrêts cardiaques entraînent chaque année en France près de 50 000 décès et le taux de réanimation est toujours très faible du fait du manque de prise en charge précoce de la victime. Les arrêts cardiaques surviennent partout : à domicile, sur la voie publique, des lieux publics ou dans les entreprises... Or 80% des arrêts cardiaques ont lieu devant témoins, qui, le plus souvent, ne savent pas pratiquer les gestes adaptés. Il est devenu indispensable que tout le monde apprenne à pratiquer les gestes de premiers secours.

La Municipalité organise des formations à destination des marseillanais intéressés. Cette sensibilisation se fera le dernier mercredi de chaque mois à partir du mois d'avril de 8h30 à 12h00 dans la salle de réunion sous la médiathèque, le nombre de participants par session est de 10 à 12 personnes. Les inscriptions doivent être faites par mail ou par téléphone 15 jours avant la date de la session. La session sera annulée s'il y a moins de 6 inscrits.

**Programme type d'une matinée de formation :**

**Protection :**

Une phase analyse de l'accident pour identifier le/les dangers et une phase action pour supprimer le/les dangers

**L'examen :**

Déceler les urgences vitales (saignement abondant, étouffement, respiration...)

**Faire alerter :**

Les secours avec les N° d'urgence

**Secourir :**

- 1) Arrêter un saignement abondant
- 2) Désobstruer une victime qui s'étouffe
- 3) La position latérale de sécurité
- 4) Le massage cardiaque (des personnes ne savent pas qu'il faut faire un massage cardiaque, ils pensent que mettre en place un défibrillateur suffit à sauver une victime).

**Date des sessions :** 27 avril, 25 mai, 29 juin, 27 juillet, 31 août, 28 septembre, 26 octobre, 30 novembre 2016.

**Contact :**

bruno.loup@marseillan.com  
04 67 01 08 40

## EN BREF...

## OPÉRATION FAÇADES

La Municipalité et le cabinet Urbanis n'ont pas souhaité continuer leur collaboration concernant l'opération façade. La Ville de Marseillan est dorénavant le seul interlocuteur pour les personnes qui seraient intéressées pour l'aide à la rénovation de leur façade. Contact : 04 67 01 08 40  
of@marseillan.com

## REDRESSE-POTEAUX



En juillet dernier, le redresse-poteaux était présenté aux communes du SIVOM dont Marseillan fait parti. La prestation s'est avérée concluante. Dès la réception du matériel, une formation collective a été programmée, afin d'initier les agents des services techniques référents.

Depuis début janvier, cet outil a été mis à disposition des villes adhérentes suivant un planning de répartition. Cette acquisition va permettre d'effectuer de réelles économies liées aux dépenses, générées habituellement par les opérations de remplacement des différents poteaux endommagés.

## OFFICE DE TOURISME

Le chantier d'implication locale, en partenariat avec la Mission Locale d'Insertion du Bassin de Thau, Thau Agglo et la ville de Marseillan, a commencé mi-mars pour une durée de quatre semaines avec huit jeunes.

Il s'agit de réaliser des travaux de réhabilitation des façades de l'office de tourisme de Marseillan-plage.

Outre le rafraîchissement devenu nécessaire, il était impératif de purger le bâtiment des espèces invasives.

Les services municipaux sont intervenus en amont afin d'éradiquer le lierre grimpant, mais également faire des reprises sur le toit terrasse endommagé.

NUISANCES

# LA GUERRE AUX MOUSTIQUES EST DÉCLARÉE

Météo clémente et traitements restreints favorisent leur prolifération. Quelles solutions ? C'est la question que tout le monde se pose... Les élus se mobilisent !



Plusieurs reprises, François Commeinhes, sénateur-maire de Sète, a interpellé le gouvernement sur les dispositifs mis en œuvre face à l'invasion du moustique tigre, nuisible et vecteur potentiel de maladies. Le sénateur de l'Hérault a ainsi été missionné par l'Office Parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques pour rédiger un rapport sur « *les variations climatiques et la prolifération des Culicidae, situation et traitement.* »

« C'est notre qualité de vie mais également le tourisme qui sont touchés par ce fléau qui ne cesse de s'aggraver ! Sachant que notre commune est entourée d'eau, elle est géographiquement propice à l'invasion de moustiques. À l'Ouest, le Bagnas est un vivier naturel de l'insecte, où aucun traitement n'est possible. On note une recrudescence de moustiques désormais même à des périodes où il n'y en avait pas avant, à cause des nombreux épisodes pluvieux qui réveillent l'ardeur de l'insecte mais aussi de températures clémentes. Les scientifiques y ajoutent une multiplication des événements extrêmes, dus au réchauffement climatique. » explique Yves Michel, le maire de Marseillan,

## LES MOUSTIQUES VECTEURS DE MALADIE

Fait aggravant, l'arsenal de lutte se réduit considérablement depuis quelques années, normes européennes obligent. Ce qui inquiète jusqu'aux spécialistes de la démoustication qui ont interpellé la ministre de la Santé. Outre la nuisance, il faut désormais compter avec le "tigre" qui doit son nom à son abdomen rayé. L'infâme bestiole, qui ne fait aucun bruit mais marque la peau au fer rouge, a colonisé depuis l'Italie, toute la région, et au-delà : 18 départements français sont concernés. Il est un vecteur de maladies handicapantes, parfois mortelles, comme la dengue.

## NE PAS ASSOCIER LE TIGRE À LA SALETÉ. IL AIME L'EAU PROPRE

Chacun de nous doit maintenant agir. Les campagnes de sensibilisation se succèdent sans vraiment de résultats. « Nous sommes démunis et nous n'avons rien pour combattre le tigre efficacement », confie le technicien de l'EID.

Les comportements doivent changer ! Comprendre : il faut vider tout endroit pouvant contenir de l'eau chez soi. Le message, un brin culpabilisateur, est difficile à faire passer. Surtout que le tigre aime l'eau propre. Il ne faut donc pas l'associer à la saleté, en se disant, chez moi, c'est propre, il n'y en aura pas !

Même une coquille d'escargot dans une haie suffit à développer un gîte. Et, en un mois de vie, un seul moustique tigre pond 200 œufs... D'autant qu'il est très malin : il dépose ses œufs non pas dans l'eau mais au ras de l'eau pour être sûr que la larve ne souffre pas et puisse se développer.

Quant aux moustiques classiques, aèdes détritiques et aèdes caspius, qui commencent à nous harceler, ils risquent de nous mettre les nerfs à vif précocement et pour longtemps. Ils adorent chaleur et humidité, qui risquent de régner les prochains mois...

**Contact :**  
EID Méditerranée  
165, rue Paul Rimbaud  
34000 Montpellier  
Tél : 04 67 63 67 63  
[www.eid-med.org](http://www.eid-med.org)



TRAVAUX

# RÉFECTION : RUE DE CLAIR MATIN



Après avoir constaté les nuisances dues aux arbres, il a été décidé après concertation avec les membres du comité de quartier, qu'une intervention devait être réalisée. Le passage d'un caméra dans les réseaux a confirmé leur envahissement par les racines des arbres.

Les arbres ont donc été retirés, les troncs rognés. Une partie de la réfection des trottoirs a été réalisée par les services municipaux et l'autre par l'entreprise Colas, car elle nécessitait la mise en place de bordures et la reprise des enrobés qui avaient été soulevés par les racines.

TRAVAUX

# AVENUE DES CAMPINGS : CHANTIER EN COURS



La Municipalité profite de la saison d'hiver pour continuer l'embellissement de la station balnéaire. Ces travaux s'inscrivent dans le cadre du réaménagement de l'avenue des campings et elle se déroulera en trois phases. Ces travaux englobent le terrassement, la voirie, la signalisation et les réseaux d'eaux pluviales pour un montant de 1,1 M€ HT.

**+** Retrouvez de nombreuses actus, photos et vidéo sur : [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)

## ET AUSSI...

### CHEMIN DE L'AIRETTE



Marseillan-plage poursuit son embellissement avec le Chemin de l'Airette. Coût des travaux : 144 000 €  
Livraison : fin mars - mi-avril 2016

### PORT DE MARSEILLAN-VILLE

D'importants travaux sont actuellement en cours sur tout le secteur du port et de l'avenue de la Marine. Il s'agit du renouvellement des conduites d'eau potable alimentant une grande partie de la Ville.

Ce chantier se terminera à la fin du mois de juin. Pour toute question relative à ces travaux vous pouvez vous adresser au Syndicat Mixte du Bas Languedoc : 04 67 77 20 10  
[contact@syndicatbaslanguedoc.com](mailto:contact@syndicatbaslanguedoc.com)

AGENDA  
AGENDA  
AGENDA  
AGENDA  
AGENDA  
AGENDA

DÈS LE 4 AVRIL



**CONCOURS MAISONS & BALCONS FELURIS**

Dossier à retirer en mairie ou sur le site [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)  
Remise des prix le 10 juin à 18h  
Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

VENREDI 29 AVRIL À 20H30



**EDGAR - LE COEUR DANS LES TALONS**

Spectacle humour - Entrée Carte Pass  
Par la Cie « Pahaska production »  
Renseignement au 04 67 01 66 99  
Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

MERCREDI 6 AVRIL À 15H



**LA PETITE SIRÈNE À LA MODE SÉTOISE**

Spectacle jeune public - Gratuit  
Par la Cie « BAO »  
Renseignement au 04 67 01 66 99  
Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

DU 5 AU 8 MAI



**NATIONAL SUD LASER**

Organisé par le CVM  
Etang de Thau - Marseillan-ville

SAMEDI 9 AVRIL À 9H



**NETTOYAGE DE LA NATURE**

Organisé par Marseillan Environnement  
Acte Citoyen - Rendez-vous à 9h au :  
Parc de Tabarka - Marseillan-ville

SAMEDI 7 MAI - 11H > 19H



**PROMEN'ART**

Marché des métiers d'arts.  
Renseignements : 04 67 21 82 43  
Parvis Av. Méditerranée - Marseillan-plateau

DIMANCHE 10 AVRIL À 15H

**LOTO - CONFRERIE AMIS DE MARSEILLAN**

Salle Paul Arnaud - Marseillan-ville

DIMANCHE 24 AVRIL À 15H

**LOTO DE L'UNRPA**

Salle Paul Arnaud - Marseillan-ville

7 & 8 MAI



**RACE NAUTIC TOUR 2016**

Championnat de France Motonautique  
Grand Prix de Marseillan-plateau  
Promenade d'honneur - Marseillan-plateau

+ Retrouvez l'agenda complet de Marseillan sur : [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)

## DIMANCHE 8 MAI



### CÉRÉMONIE DU 8 MAI 1945

Départ du cortège à 11h, devant la Mairie de Marseillan, suivi d'un vin d'honneur à la salle Paul Arnaud à 12h.

Allées Général Roques - Marseillan-ville

## MERCREDI 11 MAI À 15H



### PRINCESSES EN CARTON

Spectacle jeune public - Gratuit

Par la Cie « Alma »

Renseignement au 04 67 01 66 99

Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

## JEUDI 12 MAI À 18H



### MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Tarif : 20 € - Détails en p. 25

Renseignement au 04 67 01 66 99

Théâtre Molière - Sète

## SAMEDI 14 MAI DÈS 10H



### PUCES MUSICALES DE MARSEILLAN

Infos et réservation obligatoire pour les exposants à la MJC au 04 67 77 33 35

Place du 14 juillet - Marseillan-ville

## JEUDI 19 MAI DÈS 9H



### MAMMOBILE

Dépistage du Cancer du Sein

Parking du Théâtre - Marseillan-ville

## SAMEDI 21 DÈS MAI 11H



### ALERTE ROUGE... JEUNESSE THÉÂTRALE

Festival de théâtre - Entrée libre

11h > 12h - Déambulation dans la ville des 4 compagnies théâtrales.

14h > 18h - Tables rondes, spectacles avec l'invité Sarah Fourage

20h30 - Spectacle « Alter Ego »

Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

## DIMANCHE 22 MAI DÈS 11H

### ALERTE ROUGE... JEUNESSE THÉÂTRALE

Festival de théâtre - Entrée libre

11h > 12h - Représentations théâtrales

14h > 17h - Représentations théâtrales

17h - Clôture du festival

Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

## VENDREDI 27 MAI



### JOURNÉE DE LA RÉSISTANCE

Départ du cortège à 11h, devant la Mairie de Marseillan, suivi d'un vin d'honneur à la salle Paul Arnaud à 12h.

Allées Général Roques - Marseillan-ville

## SAMEDI 28 MAI DÈS 10H



### FÊTE DE LA JEUNESSE

Jeux, spectacles, animations, skatepark, stands de maquillage, d'art plastique...

Buvette, restauration sur place.

Parc de Tabarka - Marseillan-ville

## VENDREDI 3 JUIN À 20H30



### HOMOCORDUS - HISTOIRE DE LA MUSIQUE

Spectacle tout public - Entrée Carte Pass

Par la Cie « Les Inédits »

Renseignement au 04 67 01 66 99

Théâtre Henri Maurin - Marseillan-ville

## DIMANCHE 5 JUIN DÈS 9H



### TOUR THAU 2016

Randonnée cycliste de 53 km autour du bassin de Thau, en partenariat avec l'UCM.

Renseignement en p. 21

Départ de Marseillan-plage

## BOXE

## BOXE EDUCATIVE ASSAUT, TOUCHÉ !

Le 21 février, au gymnase Louis Boudou, se sont déroulés les championnats régionaux de Boxe Educative Assaut dans les catégories benjamins, minimes, cadets, tous poids confondus. 16 clubs représentés, plus de 200 visiteurs, 22 finales ! Sans oublier la visite de Jean-Christophe Vitu, père et entraîneur de Cédric Vitu détenteur de la ceinture de Champion d'Europe.

Six jeunes boxeurs et boxeuse marseillanais du Team Patrac ont décroché le titre de champion régional : Léna Lebras (en féminine), Jimmy Patrac, Loyd Combes, Steven Patrac, Jimmy Kachaou et Elie Louis.

Dans la foulée, succédant à Toulouse en 2015, le 12 mars, Marseillan a aussi accueilli les championnats inter-régions 2016 Languedoc Roussillon / Midi-Pyrénées, qualificatif pour les championnats de France.

Trois de nos champions ont remportés leur assaut, ouvrant ainsi les portes pour les finales de l'Inter-région III qui se sont déroulées à Pau le 19 mars. Pau, où Léna Lebras cadette 42/45 kg, Jimmy



Bravo à la Team Patrac

Kachaou, cadet 69/72 kg et Jimmy Patrac, minime 52/54 kg se sont qualifiés pour les 1/4 de finale du championnat de France qui aura lieu en région Nantaise.

Steven Patrac quitte le monde de la BEA et s'apprête à faire son premier combat en

amateur avec K.O autorisé.

La qualité de l'enseignement paye mais aussi la persévérance et la volonté de ces jeunes, qui voudraient bien suivre les traces de Florian Montels, découvert et toujours entraîné par José et Frédéric Patrac.

## COURSE À PIEDS

## PHILIPPE DAUTEL COURT POUR LA BONNE CAUSE



Philippe Dautel lors du semi-marathon des Pyramides à La Grande Motte

Philippe Dautel est marseillanais et, depuis 5 ans, il enchaîne des courses humanitaires. Son objectif : sensibiliser mais surtout apporter un peu de réconfort aux enfants handicapés ou hospitalisés.

21km en 2h au semi-marathon de la Grande Motte, 100km de Millau couru en 15 heures ou encore les 40 km de la Route du Sel en Camargue sont quelques unes de ses performances...

Mais il ne fait pas que courir, traiteur cuisinier de profession, il a dernièrement déduit 1€ de la vente de ses pizzas et récolté ainsi 75€ qu'il a aussitôt remis au Lion's Club.

Ligue contre le cancer, Téléthon, maladie d'Alzheimer sont autant de causes pour lesquelles, cet homme au grand cœur souhaite s'investir. Tout cela en continuant de régaler les clients de son entreprise « Autour 2 Thau ».

## VOILE

## COUPE INTERNATIONALE DE LA MÉDITERRANÉE



Ce championnat s'adresse aux 100 meilleurs équipages âgés de 15 à 21 ans qualifiés au cours des différentes épreuves locales, régionales ou inter-régionales disputées tout au long de la saison. Ce seront donc 200 compétiteurs représentant l'élite de leur discipline, issus de toutes les ligues régionales,

accompagnés de leurs entraîneurs et accompagnateurs, qui se donneront rendez vous du 18 au 23 avril sur l'Étang de Thau, pour se disputer les qualifications aux championnats d'Europe et du Monde. Cette épreuve de haut vol attire également par son niveau sportif des équipages étrangers.

## VOILE

## LE NATIONAL SUD LASER DE MARSEILLAN



La lagune de Thau très prisée par les voileux

L'association nationale de classe Laser a confié au Cercle de Voile de Marseillan le soin d'organiser le National Sud de printemps Laser qui se tiendra du 5 au 8 Mai 2016. Ce championnat s'adresse à tous les pratiquants du sud de la France, à partir de 15 ans et sans limite d'âge. Ce seront donc 180 compétiteurs représentant l'élite de leur

discipline, issus de toutes les ligues du grand sud de la France, accompagnés de leurs entraîneurs et accompagnateurs, qui se donneront rendez vous début mai sur l'Étang de Thau, pour se disputer un championnat relevé.

Seront également présents, des coureurs étrangers venant de Suisse, d'Espagne et d'Italie.

## EN BREF...

## VOILE



Des nouvelles d'Aude Compan et Sarah Steyaert : Sarah a bien récupéré de sa blessure au genou et elles ont repris l'entraînement, prochaine étape le Championnat d'Europe à Barcelone mi-avril. Retrouvez-les sur leur page Facebook.

3<sup>e</sup> TOURTHAU

L'UCM et la Ville organise la 3<sup>e</sup> randonnée cycliste autour de l'étang de Thau : dimanche 5 juin. Marseillan-plage - Marseillan-ville - Mèze - Loupian - Bouzigues - Balaruc-le-Vieux - Balaruc les-Bains - Frontignan - Sète - Marseillan-plage. Inscription du 10 au 31 mai. Infos 06 74 88 91 20 - <http://ucm.clubeo.com> à partir de 4€.

## KITHAU



A partir du 9 avril, toute l'équipe de Kithau vous attend pour une nouvelle saison de glisse qui espérons-le sera généreuse en vent et en belles journées d'ensoleillement !

Et en avant-première ils nous font découvrir leur nouveau logo créé par l'agence marseillaise « Atelier de Signes » également conceptrice de la nouvelle signature graphique de la MJC. [www.kithau.com](http://www.kithau.com) [www.atelierdesignes.fr](http://www.atelierdesignes.fr)



**les clés du soleil**  
IMMOBILIER • REAL ESTATE  
6, bd. Lamartine – 34340 Marseillan  
**+33 (0)4 67 77 24 77 • +33 (0)6 22 29 44 14**  
[www.clesdusoleil.com](http://www.clesdusoleil.com) [lesclesdusoleil@orange.fr](mailto:lesclesdusoleil@orange.fr)

**l'atelier de Lysbeth**  
Coiffure

Il était une fois vous et moi ...  
Mes années de métier, je les dois, à vous mes clients  
Vous qui m'apprenez chaque jour à vous écouter,  
à créer, à me surpasser ...  
Continuons ensemble s'il vous plaît,  
à guider mes mains pour vous sublimer

**Sur rendez vous**  
**39, Av Victor Hugo - Marseillan**  
**Tel : 06 19 86 04 06**  
**Parking Privé à disposition**  
[www.coiffeur-atelierlysbeth-marseillan.fr](http://www.coiffeur-atelierlysbeth-marseillan.fr)

*Leïla Lejosne-L'Héritier*

Conseiller en Investissements Financiers  
Gestion de Patrimoine  
Réduction d'impôts, Placements, Retraite  
*"Bâtir et Sécuriser l'Avenir"*

2 Rue Pierre de Coubertin - 34 340 Marseillan  
**Tel: 06 17 71 61 44**  
Mail: [3lconseil@gmail.com](mailto:3lconseil@gmail.com)



3 quai de Toulon - 34340 Marseillan - **06 82 99 03 83**  
[contact@sailinproject.fr](mailto:contact@sailinproject.fr) - [www.sailinproject.fr](http://www.sailinproject.fr)

Location bateaux & événementiel / Boat rental & events :



Vente & gestion / Sales & management :



Grément & accastillage / Rigging & deck equipment :  
Grément courant et dormant, câbles, cordes, accessoires et décoration

**A Marseillan**



**Visite des  
parcs à huîtres  
1 heure d'évasion**  
11€/Adulte  
7€/Enfant  
**Tel 06 03 23 73 65**



Votre publicité ici,  
contactez-nous  
au **04 67 37 50 38**




**Mady TEISSEDE**  
**Jean-Noël SARRAZIN**  
**AVOCATS À LA COUR**

SCP TEISSEDE SARRAZIN  
• Tous contentieux et conseils aux particuliers et aux entreprises, notamment :  
- Droit du patrimoine, famille, immobilier,  
- Droit pénal, droit du travail, sociétés, commercial

5 rue Sadi Carnot 34140 MEZE  
tel.: **04 67 18 29 97** / Fax. 04 67 24 17 47

**ISA**  
**COIFFURE**

17 rue de la Liberté  
Marseillan-Ville

**04 67 77 56 09**



**ENSEIGNES - IMPRESSION**  
créateur - fabricant - installateur



**PANNEAUX PUBLICITAIRES // ENSEIGNES LEDS - NEONS**  
**BANDEROLE // AFFICHES // STICKERS // FLOCAGE VEHICULES**

Tél. **04 67 94 36 57** [contact@artspublicit.fr](mailto:contact@artspublicit.fr)

# Découvrez notre bulle de bien-être

Massages • Soins du corps • Hammam • Sauna

LEON TRAVEL & TOURISM RCS Toulouse 513 638 171 - Crédit photos : Shutterstock / Interview



## UNE VAGUE DE BIEN-ÊTRE

Inspirez, expirez, faites le vide... Un moment de détente sans précédent vous attend au tout nouveau Spa Bulle des Sables ! **Hammam, sauna, tisanderie, nail bar, massages et soins du visage** : tout est pensé ici pour mettre la vie entre parenthèses. Il ne vous reste plus qu'à laisser les mains expertes agir comme un baume relaxant... Un atterrissage en douceur ? **L'espace balnéo**, en accès libre et illimité depuis le Spa parachèvera votre break.

**CAMPING  
LES MÉDITERRANÉES  
BEACH GARDEN  
AVENUE DES CAMPINGS  
34340 MARSEILLAN PLAGE**

**CONTACT : 04 67 21 95 75**  
[www.bulle-des-sables.com](http://www.bulle-des-sables.com)

## MÉDIATHÈQUE

## AU SERVICE DES PETITS MARSEILLANAIS !

Mais que « Fabrique » la médiathèque lorsqu'elle est fermée au public ? Elle initie les enfants des écoles aux livres, aux histoires... C'est certainement le moyen le plus efficace pour sensibiliser les enfants dès leur plus jeune âge à la lecture.

Les accueils collectifs sont des temps privilégiés pour les enfants. L'équipe reçoit les classes scolaires chaque semaine. Le but est de donner aux enfants le goût et le désir de lire. Les animatrices organisent souvent des ateliers créatifs, réservés aux enfants des écoles et au centre de loisirs. Les petits sont initiés aux loisirs créatifs conçus pour les sensibiliser et les amuser, à travers un thème. Et parce que « *les livres, c'est bon pour les bébés* » dit Marie Bonnafé, psychanalyste, les petits des Cranquettes ont aussi droit à leur moment privilégié dans ce lieu calme où un espace leur est dédié. Leur livre préféré ? « Toc, toc, toc, qui est là... » ; C'est l'histoire d'un loup qui... Mais, chut ! Il ne faut pas le dire...



La médiathèque propose de nombreux ateliers créatifs pour les enfants

Parfois, la bibliothèque se déplace et vient à la rencontre des maternelles à l'école Marie Louise Dumas, le temps d'une histoire. Découvrir un lieu culturel pour certains, créer et renforcer l'habitude de

lire pour d'autres. Donner à l'enfant les clés d'utilisation de la médiathèque, c'est lui offrir des outils pour son avenir.

**Ça se passe comme ça à la Fabrique !**

## MANGAS

## PRIX MANGAWA : 2 MARSEILLANAIS NOMINÉS



Dessins de Ju. (à gauche) et de Mourad (à droite)

Il s'agit de Mourad Ahamout et Ju. ! Leurs dessins ont été sélectionnés sur 1787 présentés au concours national de dessin Mangawa 2017 !

Conformément au règlement du concours, ont été retenus les dessins, réalisés sans aide de logiciels, ayant trait à l'univers du manga et/ou du prix Mangawa. Une fierté pour le groupe de l'atelier Manga. Les dessins gagnants serviront d'illustration à

l'affiche de l'édition 2017.

En attendant les résultats définitifs dévoilés, tous se préparent au vote du prix littéraire.

Cette fois, les participants deviennent jury littéraire, en votant pour le manga qu'ils préfèrent. Un bon moyen de découvrir de nouveaux ouvrages et auteurs. Bravo aux participants qui se sont investis dans cette aventure. Affaire à suivre...

## ET AUSSI...

## GÉNÉROSITÉ

Cette année encore, le service culturel de la Ville a remis un chèque de 451€ à l'association Handi Thou Acces. Ces fonds ont été récoltés lors de la soirée de vente de miroirs du vendredi 5 février qui clôturait les trois semaines d'animations organisées dans le cadre de « Voyage dans les Arts ». Cette somme permettra ainsi à l'association de financer en partie l'achat de Handbike, à assistance électrique. « Ce don a été possible grâce à la générosité des participants », a précisé l'Adjointe déléguée à la Culture, Marie-Christine Fabre de Roussac.

**+** Retrouvez l'agenda complet de Marseillan sur : [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)



## NOUVEAUTÉS

## DÉPART IMMINENT POUR LE THÉÂTRE MOLIÈRE



La Ville, en partenariat avec la Scène Nationale de Sète et du bassin de Thau propose une sortie culturelle au Théâtre Molière de Sète.

Au programme : trajet en bus A/R, visite du théâtre Molière de Sète, apéritif-dinatoire, représentation de Malandain Ballet Biarritz, rencontre avec les danseurs

et artistes : 20€ (tout inclus) réservation obligatoire. Places limitées.

Le Centre Chorégraphique National Malandain Ballet Biarritz présentera leur création « Nocturnes & Estro ». A ne pas manquer.

**Jeudi 18 mai - Malandain Ballet Biarritz**  
**Info & réservation : 04 67 01 66 99**

## ONE MAN SHOW

## HUMOUR : MON FILS EN TUTU ? JAMAIS



Retrouvez Edgar, humoriste biterrois dans son spectacle «Le Cœur dans les talons». Edgar y est un enfant malicieux et passionné annonçant à son père qu'il veut faire de la danse classique. Le début des ennuis commence pour lui !

Du rire et de l'émotion, de la tendresse, et de la danse, seront les atouts qu'Edgar

met en scène dans son spectacle. A découvrir absolument.

**Edgar « Le cœur dans les talons » Par Pahaska Production**  
**Vendredi 29 avril à 20h30**  
**Théâtre Henri Maurin**  
**Entrée Carte Pass : 04 67 01 66 99**

## EN BREF...

## RENC'ARTS



La 2<sup>e</sup> édition se prépare. Cette rencontre artistique a pour but de faire connaître l'art au grand public sous formes de démonstrations et d'ateliers participatifs. Si vous êtes artiste professionnel ou amateur participez à Renc'Arts. Inscriptions jusqu'au 27 mai au 04 67 01 66 99.

## JEUNE PUBLIC



«La petite sirène à la mode sétoise» spectacle pour petits et grands dès 5 ans, décalé et humoristique. Succombez à la « sirène » d'alarme de la Cie BAO pour sensibiliser le jeune public aux problèmes écologiques contemporains. Mercredi 6 avril à 15h Théâtre Henri Maurin - Gratuit  
Tél. : 04 67 01 66 99.

## JEUNESSE



Alerte Rouge - Jeunesse Théâtrale : C'est un festival pour et avec les jeunes pratiquant une discipline théâtrale. Un weekend d'échange, de partage, de mise en scène et pourquoi pas de spectacle ? Plus d'infos [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr) - Les 21 et 22 mai 2016 au théâtre Henri Maurin.

SÉCURITÉ

# EXERCICES DE PRÉVENTION DANS LES ÉCOLES

Dans la foulée des attentats de novembre, l'Éducation Nationale a demandé aux chefs d'établissements d'organiser des exercices de prévention en cas d'intrusion de personnes malveillantes et d'alerte à la bombe.

Les écoles de Marseillan s'y sont attelées avec l'appui d'un agent municipal spécialisé dans ces procédures de sécurité. Sur injonction du ministère de l'Éducation Nationale, les inspecteurs d'académie ont demandé aux écoles, collèges et lycées d'inclure en urgence deux nouvelles thématiques aux Plans Particuliers de Mise en Sûreté (PPMS) applicables dans les établissements scolaires.

## PRÉPARER SANS AFFOLER

Cet exercice, en cas « d'intrusion d'une personne malveillante » ou en cas d' « alerte à la bombe », a déjà été mené au mois de janvier dans les établissements de la ville. « Tout s'est globalement bien



passé », précise Bruno Loup, assistant de prévention, conseiller en sécurité incendie (SSIAP 3), « Il ne s'agit pas d'affoler les élèves mais de les préparer ».

Pour les instituteurs aussi, l'exercice est particulier. « Il faut faire preuve de bon

sens, ne pas être alarmiste et entrainer les enfants sans les terroriser. Cela a été l'occasion de réfléchir à une procédure, la meilleure qu'il soit pour les enfants », indique Catherine Domeneghetty, la directrice de l'établissement Marie-Louise Dumas.

## 4L TROPHY

# MARION ET GUILHEM ONT VÉCU UNE BELLE AVENTURE



Une semaine avant leur départ, les deux jeunes concurrents marseillanais de l'édition 2016 du 4L Trophy, sont venus à la rencontre des élèves de l'école Marie-Louise Dumas afin de les remercier pour les généreux dons. En effet, Marion et Guilhem ont collecté des fournitures scolaires qu'ils ont pu distribuer lors de leur périple. Côté véhicule, la 4L a été entièrement restaurée et équipée par Guilhem et avec sa belle couleur vert pomme, sûr qu'ils ne sont pas passés inaperçu. Le 4L Trophy, c'est plus de 6 000 km à parcourir à travers les routes de France, d'Espagne et du Sahara jusqu'à Marrakech à bord de la mythique Renault 4L. Une épreuve sportive certes, mais avant tout un raid humanitaire porté

par plusieurs associations caritatives dont les « Enfants du désert ». En effet chaque équipage a pour mission de transporter des fournitures scolaires à destination de plusieurs écoles marocaines. Concernant le budget, d'environ 8 000 euros, le binôme a reçu des aides de nombreux sponsors locaux. Et l'ultime nouvelle de nos aventuriers : ils terminent 193<sup>e</sup> au classement général sur 1200 équipages. « Nous tenons encore à vous remercier pour votre soutien, votre gentillesse qui nous a permis de réaliser cette aventure ! Grâce à l'action de ce raid, plus de 200 000 enfants pourront bénéficier de bonnes conditions pour étudier et 3 écoles seront construites prochainement. »



## ET AUSSI...

### CENTRE-AÉRÉ



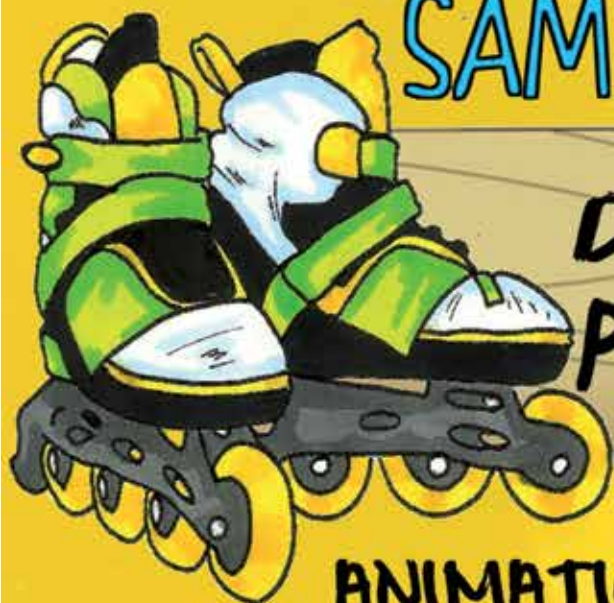
Super programme, supers activités, et en plus avec tous les copains. Les petits marseillanais inscrits au centre aéré ont profité d'un emploi du temps bien garni. Cinéma, activités manuelles, sportives, bref des vacances comme on les aime pour des enfants qui ont lâché tablettes tactiles et ordinateurs afin de s'adonner aux fondamentaux : les vacances en collectivité.

**+** Retrouvez toute l'actualité de Marseillan sur : [www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)



**FÊTE DE LA  
JEUNESSE**

**SAMEDI 28 MAI**



**DE 10H À 18H  
PARC DE TABARKA**

**MÉGA PIQUE-NIQUE - CONTEST -  
ANIMATIONS - SPECTACLES DANSE  
ET CHANT - JEUX GONFLABLES...**

## GRANDS HOMMES

## RAYMOND FRAIXE, DÉPORTÉ - RÉSISTANT



Beaucoup de Marseillanais ont connu Raymond Fraixe, mais, à le voir si simple, si discret, on pouvait ignorer - ou oublier ? - qu'il avait vécu la plus grande tragédie du XX<sup>e</sup> siècle : l'épopée de la Résistance et l'enfer des Camps de la Mort.

## UN JEUNE RÉSISTANT

Né à Marseillan en 1921 dans une famille modeste, dès l'adolescence ouvrier dans les vignes, il prend part aux luttes ouvrières. Engagé volontaire en 1941, il part en Algérie, à Constantine, mais revient après six mois réformé sanitaire. À Marseillan, il entre dans le réseau local de Résistance qu'ont organisé des militants communistes pour des actions de base, diffusion de tracts, collecte de renseignements, transport d'armes. En septembre 1943, sans doute sur dénonciation, il est arrêté avec des camarades dont Michel Torrès qui ne reviendra pas des Camps. Arrêtés dans les vignes, en pleine vendange, ils sont incarcérés à Montpellier. Raymond partage cellule et paillasse avec un jeune juif polonais de 19 ans, Georges Charpak, futur Prix Nobel de physique 1952. Réfugié avec sa famille à Paris, puis à Nîmes, il poursuit ses études au lycée de Montpellier tout en participant à la Résistance sous le faux nom de Georges Charpentier. Il est condamné à 2 ans et Raymond à 4 ans de prison.

## EN PRISON

Ils sont embarqués dans un train qui part vers le Sud-Ouest dans un concert de Marseillaises et de slogans pour la Libération. C'est à la prison centrale d'Eysses, à Villeneuve-sur-Lot qu'ils aboutissent. Curieuse ambiance : plus de 1200 hommes amenés de toute la France y sont détenus politiques pour

faits de Résistance. Sous la direction de militants chevronnés, ils s'organisent en autonomie : ils organisent des réunions, des fêtes, publient des journaux manuscrits, s'opposent à l'administration, jouent la solidarité et préparent l'évasion massive. Elle est déclenchée le 19 février 1944. Un incident imprévu la fait échouer, mais la bataille dure plus de 13 heures dans la prison assiégée par les S.S de la division Das Reich et la Milice et son chef Darnand arrivé sur les lieux. La répression est terrible : 12 fusillés, interrogatoires, tortures, coups. Et la déportation en Allemagne.

## AU CAMP DACHAU

L'épreuve commence entassés dans les wagons à bestiaux, sans manger ni boire, voyage interminable retardé par les bombardements et les sabotages. Raymond grand et fort tient le coup et soutient pour qu'il respire, Louis Imbert, futur maire de Villeneuve-les-Béziers, qui lui en gardera une reconnaissance infinie. Ils débarquent à Dachau le 20 juin. Et là, c'est l'horreur souvent décrite, mais d'une barbarie incroyable : famine, froid, coups, tortures, maladies, fusillades, et la mort autour de soi, qu'on liquide au crématoire et dans des charniers. Les nazis sur leur fin sont déchaînés, on espère l'arrivée des Américains, tout en redoutant un massacre général. Ils sont là le 29 avril ; ce jour-là, Raymond a 24 ans.

Sa jeunesse et sa robustesse de paysan l'ont sans doute sauvé, avec la solidarité née à Eysses.

Il ne pense qu'à retrouver Marseillan et une vie normale. Il la retrouve auprès de Marie Galindo qu'il épouse en 1947 ; leur fille Michèle sera institutrice et épousera Charles Cauquil. Il retrouve les vignes et plus tard les parcs ostréicoles. Modeste et discret, il gardera ses convictions et les souvenirs de l'enfer qu'il a vécu. À l'Amicale d'Eysses, il revoie, tous les deux ans les survivants de la tragédie. Tous en restent marqués à jamais dans leur esprit et dans leur corps, de maux divers qui souvent s'aggravent avec l'âge. Raymond est décédé le 4 février 2006. Marseillan a voulu perpétuer son souvenir dans le nom d'une rue près du Château d'Eau, simple et modeste, comme lui.

**Texte de Albert Arnaud. Photos de Jaqueline Becker**



And BECKER Collection Louis Bontemps (N°131)

# MARSEILLAN D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

## MARSEILLAN CÉLÈBRE LA MI-CARÊME



De simples branchages suffisaient parfois...mais avec des messieurs très classes en habit et gibus. Nous sommes devant l'épicerie Durand ; on reconnaît Elie Baille (1917/1996)... Déjà des tirelires pour quêter comme on le fait aujourd'hui pour le Capelet...



1970 : Cette fois les Indiens attaquent : un char orné d'un tipi en papier et un poteau où est attaché un pauvre visage pâle (Joseph Munoz)... Les panneaux latéraux sont explicites : « Planquez vos femmes », « Faites gaffe aux cheveux », « A bas les visages pâles ». Le tracteur est conduit de main de maître par André Calvet qui semble avoir bien froid...



1970 toujours : un joli char-grue des Etablissements Michel Frères sur une remorque des mêmes établissements ... et sur le char , bien sûr, des « petits Michel » que je vous laisse identifier.....le décor est en fleurs de papier que les « mémées » du village , et autres volontaires, avaient plaisir à confectionner , participant à leur manière à cette fête locale... Un joli savoir faire qui mobilisait beaucoup de monde...



1962 , un joli papillon aux ailes colorées , tout en papier et carton peints et d'intrépides aventuriers en tenue coloniale ; on reconnaît Jeannot Danis, Gaby Lopez et Jean-Claude Gréalou...



Final de tout corso qui se respecte, le char de la reine et de ses demoiselles d'honneur, particulièrement soigné ; ici la lune et les étoiles... et pour accompagner cette joyeuse troupe toute une bande de « grosses-têtes » facétieuses.... Un merci tout particulier à mon ami Jacques Izard qui a beaucoup photographié (et avec talent) les défilés du village.



Déjà le légendaire « Rabau-Faißes » était de sortie ; de carton et de fleurs ,il embarquait pour un tour de ville la joyeuse bande de petits passagers dans des costumes cousus -main par les mamans...

**A chaque numéro l'association « Marseillan d'Hier et d'Aujourd'hui » nous propose une rétrospective photos sur un thème différent.**

## PUBLIC SAFETY

## WHY AN WARNING SIREN HAS BEEN INSTALLED ON THE CLOCK TOWER



Unrecognised by numerous cat and dog owners the processionary caterpillar (which lives on pine trees) is a real danger for any animals and humans who approach them. The caterpillar nest is attached to a pine tree and the eggs are born in it. The caterpillars leave the nest at night to eat the pine needles and during the day the warm sun on the silky nest helps them to digest their food.

The word "processionary" is derived from their characteristic way of moving. When the caterpillars leave their nests to transform into the moth they leave the nest one behind the other, in a long line, to move down to the soil where they bury themselves in the earth. Here they build an oval white silken cocoon and after transforming into the adult moth, emerge at the end of summer.

The main worry is that the caterpillars carry an amazing defence system as their hairs are extremely venomous. The hairs easily come off the caterpillar and if they come into contact with the skin or the mucous membrane they can produce a violent and dangerous effect on humans or animals.

The hairs can be released by rubbing or touching their nest while it's perched in the pine tree or by the caterpillars themselves if they feel threatened by a potential enemy, for example, by a cat or dog sniffing them.

### DANGER FOR ADULTS

We should certainly not try to touch them or sweep them up. If you are with a person who has had contact with the caterpillars or nests and has a burning sensation on their skin or in their eyes it is necessary, in fact imperative that they consult a doctor urgently.

### DANGER FOR CHILDREN

Children also have a natural curiosity for hairy caterpillars especially seeing a long line wiggling along and need to be watched especially if out walking in the pine woods. As children we often collected hairy caterpillars or at least picked them up to watch them. This is dangerous play with the pine processionary caterpillars. Caterpillars have been seen this year while walking in woods at both Pinet, Castelneuve de Gers and near the Bassin de Thau.

Danger for cats and dogs

### DANGER FOR CATS & DOGS

Dogs are more likely to fall prey than cats who prefer to keep their distance from the caterpillars. Carried along by their natural curiosity dogs have a tendency to play with the line of caterpillars. Inflammation is quick and leads to burns, red blotches, oedema (abnormal swelling) and pain. The animal often tries to lick the area and so accidentally spreads the hairs on their tongue, which then suffers the same problems.

### AND THAT CAN LEAD TO

-this allergic shock is called anaphylactic shock: an allergic reaction so strong it can interfere with breathing and kill the animal - death of the tissues of the tongue: inflammation and an infection which attacks the tongue destroys it, preventing the animal from eating and often necessitating a visit to the vet who may have to amputate the tongue to prevent sepsis and spread of necrosis. The vet may eventually have to put down the animal.

There is not a known treatment or antidote. You must take your dog or cat

to the vet for treatment very quickly. Don't risk trying to clean the throat or the skin of your animal without gloves or protection because the hairs will still be active if you touch them.

The period where risk is greatest is between February and April

### HOW CAN THE PROCESSIONARY CATERPILLARS BE DESTROYED ?

- by destroying their nests in winter: just pull out the nests using a special tool for clearing the vegetation surrounding the nest which is called a 'cisaille servant à écheniller'. This is only advisable for professionals.
- by spraying using an insecticide solution with a base of *Bacillus Thuringiensis* which destroys the caterpillars as they ingest the toxic spray. (Doing this in autumn is best as the processionary caterpillars are the only caterpillars in the pine trees at this time of year)
- Put up pheromone traps at the beginning of July when the adult moths begin flying around after hatching. This captures the adult males and limits the number of fertilisations of the female, thus limiting future nests and eggs.
- Put pheromone traps in the trees at the beginning of February to catch the caterpillars as they descend the tree and destroy them. (A collar high up encircling the tree has a hole or a tube leading to a closed bag containing the pheromones)
- Establish a bird box or feeder to encourage tits as blue tits and coal tits are natural predators of the processionary caterpillar. (One blue tit can eat 40 caterpillars a day) Hoopoes are also predators.

Paraphrased from the French Article by Joanna Hughes

## DÉCHETS

## INAUGURATION DU NOUVEAU PÔLE DE MARSEILLAN

Le nouveau Pôle déchets de Marseillan a été officiellement inauguré vendredi 11 mars, en présence de François Commeinhes, Président de Thau agglo, Sénateur-maire de la ville de Sète, d'Emile Anfosso, Vice-président de Thau agglo délégué à la politique de traitement et de valorisation des déchets, d'Yves Michel, vice-président de Thau agglo délégué au développement économique, maire de Marseillan et des différentes entreprises qui ont participé à la réalisation de cette infrastructure.

Une première phase de travaux avait permis de réaliser en 2015 des équipements extérieurs (aire de lavage des camions, quai de déchargement, aire de manœuvre des véhicules), ainsi qu'un hangar de 660m<sup>2</sup> pour un coût total de 389 000€ HT. Une deuxième phase de travaux qui a duré six mois, vient de s'achever avec la construction d'un bâtiment administratif de 145m<sup>2</sup> qui abrite différents espaces (sanitaires, douches, vestiaires, buanderie,



bureau, salle de réunion et un réfectoire) ; cette deuxième phase a également permis de finaliser les stationnements extérieurs et chemins d'accès ainsi qu'aménager une terrasse de 40m<sup>2</sup> et des espaces verts.

Le montant des travaux réalisés pour cette seconde tranche est de 307 000€ HT.

**6 rue des compagnons – Zone d'activités économiques Massilia - Marseillan**

## ENVIRONNEMENT

## THAU AGGLO ET SUEZ : UN CONTRAT POUR L'EAU



Une nouvelle politique environnementale a été décidée en commun par Thau Agglo et le groupe Suez. Objectif : préserver la qualité de la lagune et des plages du territoire, en gérant de manière optimisée le système de collecte et de traitement des eaux usées. Celle-ci fait partie intégrante de la démarche de certification Iso 14001, norme internationale contrôlée par des organismes agréés et indépendants. Les

deux partenaires s'engagent à veiller à la conformité des sites (stations d'épurations, réseaux, postes de relèvement...) et des interventions (entretien des conduites, opérations de maintenance, travaux...). Mais aussi à intégrer toutes les parties prenantes à la démarche environnementale pour que tous agissent ensemble et réagissent ainsi efficacement en cas de dysfonctionnement.

## ET AUSSI...

## INTERCOMMUNALITÉ



La nouvelle agglo de Thau comprendra 14 communes. La CCNBT (Communauté Communes du Nord bassin de Thau) et Thau Agglo (Communauté d'Agglomération du Bassin de Thau) fusionneront bien au 1<sup>er</sup> janvier 2017.

- Avec ses 8 communes, (Sète, Frontignan, Balaruc les Bains, Balaruc le Vieux, Gigan, Vic la Gardiole, Mireval et Marseillan.), Thau agglo représente 98.000 habitants,

- Avec ses 6 communes, (Mèze, Villeveyrac, Bouzigues, Montbazin, Poussan et Loupian), la CCNBT compte 26 000 habitants.

Photo - Hérault Tribune

## ASSOCIATIONS

**LES AMIS DE MARSEILLAN**

La Confrérie Les Amis de Marseillan est fière d'avoir été sollicitée de participer à la fête « Escale à Sète » qui eu lieu du 22 au 28 mars 2016. Le Mercredi du 23 mars entre 17h et 19h la Confrérie Les Amis de Marseillan bénéficia d'un emplacement sous le barnum au Quai du Maroc pour présenter les produits et spécialités de Marseillan, principalement les vermouths de la Maison Noilly Prat et pour une démonstration de la cuisine maritime, qui fut réalisé par le Cuisinier, Florent Carquille du Restaurant Rive Droite de Nicolas Deflandre, Membre de notre Confrérie, qui montra la préparation de « la lotte en sauce Noilly ». Finalement la dégustation trouva beaucoup d'épicuriens !

Pour couronner la Fête Escale à Sète, Samedi matin 26 mars, la Confrérie participa également au grand défilé avec toute les autres Confréries présentes. Dimanche 10 Avril 2016, il y aura un Loto à la Salle Paul Arnaud, à 15h30. Egalement au mois d'Avril, Samedi 16 la Confrérie envisage les déplacements aux Chapitres de la Confrérie Les Chevaliers de l'Escargoulade de Leucate et Samedi 23 de la Confrérie de la Pignate Valras - Plage.

Samedi, le 7 mai 2016 le 2ème Grand Chapitre de la Confrérie aura lieu dans un décor exceptionnel « les Chais de la Maison Noilly Prat ». 8h30 Accueil des Confréries et Petit déjeuner aux Chais de la Maison Noilly Prat ; 9h45 Messe à l'Eglise Saint Jean Baptiste ; 12h00 Grand Chapitre - Intronisations ; 12h30 Pot de l'Amitié et Repas dansant - 40 € Réservation à l'adresse de Monsieur Knut GRULICH Confrérie « Les Amis de Marseillan », 19, rue Vedel, 34340 Marseillan Tel. : 04 67 01 75 73 Courriel : janine.grulich@wanadoo.fr

Chèque libellé à l'ordre de : Confrérie « Les Amis de Marseillan ». A retourner impérativement avant le 30 avril 2016

Pour plus de renseignements ou inscription, vous pouvez vous adresser à nous dès maintenant lors de notre permanence tous les mardis de 10h à 12h au Restaurant des Anciens.

Jeudi 12 mai 2016, la Confrérie « Les Amis de Marseillan » participera à la 7ème Edition de Vinocap au Cap d'Agde soutenant et défendant les produits et spécialités de Marseillan.

Janine Grulich  
Grand Maître de la  
Confrérie Les Amis de Marseillan

**AMMAC**

Le 06 février 2016, l'AMMAC a tenu son Assemblée Générale au Centre aéré de Marseillan. Jean Gressier Président ouvre la séance en présence du Président Départemental de l'UD 34. Minute de silence en mémoire aux défunts des Marines de Pêche, Marchande et Militaire. 2015, anniversaire des 30 ans, honneurs rendus aux anciens Présidents et aux membres fondateurs. Le rapport moral montre une année chargée : Commémorations, Assemblées, réunions diverses, repas animés, voyage au Puy du Fou. Le rapport financier prouve une gestion saine confirmée par le contrôleur aux comptes. Renouvellement d'un membre du bureau G Dumas réélu pour 5 ans. M. Rouvier Adjoint au Maire, Délégué aux Anciens Combattants clôture la séance, renouvelle sa confiance et nous assure de son soutien.

**LIGUE CONTRE LE CANCER**

L'annonce de nos dates de réunion au sein de la délégation se fera par voie de presse, Facebook, site de la mairie..., elles se dérouleront dans une salle communale annoncée avec la date, toutes les personnes qui souhaitent se joindre à nous seront ainsi informées.

Autre nouveauté : le Projet de création « Point accueil info cancer » sur la commune, des précisions seront données prochainement.

Martine Mallet- Herrero délégation  
Marseillan ligue contre le cancer

**MJC**

La Maison des Jeunes et de la Culture invite tous les amateurs de musiques à sa première édition des «Puces Musicales» de Marseillan Ville. Cette manifestation utile à tous les musiciens et mélomanes de notre bassin de vie culturel se déroulera le 14 mai 2016, de 10h à 17 heures, devant la Médiathèque « La Fabrique». Ces Puces Musicales sont ouvertes à tous les non professionnels, amateurs de musique ou musiciens amateurs désirant vendre ou échanger des instruments, partitions, vinyles, matériel spécialisé, ... . Infos et réservation (obligatoire) pour les exposants à la MJC au 04 67 77 33 35. De manière à faire de cette manifestation d'échange et de convivialité, différents groupes de musique des environs se produiront à partir de 14h sur une scène dressée place de l' église .Venez vendre, échanger, ou tout simplement partager votre passion pour la musique .



## MJC - VOCALIA



Jean-Pierre Sanchez a été récompensé pour son dévouement et sa fidélité à la MJC durant toutes ces années. En effet les représentants régionaux du Service bénévoles, David Casanova et Pascal Marti, lui ont remis la médaille d'or du bénévolat. Ses plus fidèles choristes et élèves, se souvenant du démarrage de «Vocalia», étaient aussi émus que lui ; retraçant leur propre histoire de la musique, classique, populaire, jazz, paillarde, française, étrangère et régionale, ... il n'ont pas résisté à l'envie de les pousser, ces chansons à boire et à chanter qui rythmèrent leur vie 15 années durant ! Puis ce fut autour du verre de l'amitié que les souvenirs s'échangèrent, sans regrets mais avec l'envie de poursuivre cette belle aventure.

## UNRPA

Belle réussite pour notre Assemblée Générale ce 4 février dernier en présence de Mmes Réquéna et Brissois que nous remercions de leur participation. Très nombreux nos adhérents ont plébiscité nos nouvelles orientations avant de déguster de délicieuses crêpes et de se détendre sur la piste de danse. Autour de Marie Andrée Durand Présidente le bureau renouvelé a accueilli Marie Lyne Dicale, Maurice Igui, et Gaétan Céfalu. Le 6 mars dernier nous avons honoré les grand-mères au cours d'une journée festive très chaleureuse où nous avons eu le plaisir d'accueillir Madame Réquéna. Afin de prolonger un peu cette agréable journée chacune d'elle a pu emporter une belle rose rouge. La sortie pour Holiday on Ice le 23 avril affiche complet le car étant plein ! Dimanche 24 Avril nous comptons sur vous tous pour notre grand loto de printemps. Il reste quelques places pour le voyage à Gérone à l'occasion du merveilleux spectacle de la fête des fleurs les 10/11/12 mai prochain n'hésitez pas à venir vous inscrire à la permanence le jeudi matin au restaurant des anciens ou par téléphone auprès de Marie Andrée 06 14 41 75 67.

## ASP OUEST-HÉRAULT

Dans notre société en quête de performance la maladie grave et le grand âge sont devenus des facteurs d'exclusion. Dans ces moments particuliers de la vie, nous pouvons avoir besoin d'une présence respectueuse, d'une écoute bienveillante qui prenne sens. Les soins palliatifs : De quoi parle-t-on ? Les soins palliatifs sont des soins actifs, continus, évolutifs, coordonnés et pratiqués par une équipe pluri professionnelle. Ils ont pour objectif de prévenir et de soulager les symptômes physiques sans négliger la douleur, d'anticiper les risques de complications et de prendre en compte les besoins psychologiques, sociaux et spirituels, dans le respect de la dignité de la personne soignée. Etre bénévole d'accompagnement en soins palliatifs Les Accompagnants bénévoles interviennent dans le cadre d'une équipe coordonnée et animée par une coordinatrice qui assure la liaison avec l'Équipe Soignante. Ni soignant, ni parent, l'Accompagnant Bénévole est celui à qui l'on peut tout dire, celui qui peut tout écouter, même le silence. Il assure une présence et une écoute. Il apaise, reconforte et participe à la création d'un climat de confiance, de calme et de sérénité. Son accompagnement s'inscrit dans l'Être et non dans le Faire. Il est là tout simplement, à côté du malade. Il est là également pour les proches. L'ASP Ouest-Hérault : Qui sommes-nous ? Une association de type loi 1901, laïque, apolitique, qui adhère aux valeurs et à l'éthique des soins palliatifs reposant sur la solidarité humaine, le respect de la vie et de la personne, de son autonomie. Elle inscrit ses interventions dans une logique de non-abandon et de non-marginalisation de la personne en souffrance. L'ASP Ouest-Hérault assure la sélection la formation initiale et continue, la supervision des accompagnants bénévoles. Devenir accompagnant bénévole est un bel engagement dans le respect de la vie, de la dignité humaine et des droits des malades et de leur famille. Journées d'information sensibilisation les 16 et 23 avril 2016. C'est un bel engagement qui permet de faire d'enrichissantes rencontres. Pour nous rejoindre : ASP OUEST HERAULT Maison de la vie associative Boite n° 103 15 rue Général Margueritte 34500 Béziers TEL : 06 99 65 36 66 aspbeziers34@live.fr

## CRABE ROULANT



En octobre 2015 le bureau de notre Club a été élu pour 2 années dans un souci de continuité, afin de mener à bien sur la durée plusieurs projets. ! Le projet principal était de s'affilier à la Fédération Française de Sport Boules, Mission accomplie depuis Janvier 2016. ! Peu de contraintes pour notre Club, mais une multitude de possibilités pour promouvoir le Sport Boules, permettre des échanges avec d'autres clubs géographiquement proches, Rencontres amicales Compétitions loisirs Et pour les téméraires « les Bons » championnat départemental et fédéral Pour le Club se faire connaître et faire connaître MARSEILLAN et ses superbes installations. ! Après une réunion intéressante et constructive au mois de décembre avec le Comité Départemental, notre Club a eu l'honneur et le plaisir de recevoir la réunion de ce Comité Départemental regroupant les associations du Bassin de Thau au restaurant « le Boulevard » A noter l'intervention très appréciée de tous de Monsieur Ludovic FABRE Adjoint aux Sports, toujours à nos cotés. ! Heures d'ouverture du Boudodrome, LUNDI, MERCREDI, VENDREDI 14H30 - 18H00 Carte de membre 20 euros pour la saison. Licence loisirs 10 euros. Renseignements 06 67 50 30 05 d.sendra@orange.fr <http://crabe-roulant-marseillanais.jimdo.com/>

## INFORMATIONS

Pour toutes les associations marseillanaises, merci de nous communiquer vos articles et photos avant le **jeudi 12 mai 2016** à : **nathalie.poignon@marseillan.com**

Pour rappel, vos articles doivent comporter 800 caractères (espaces compris) ou 500 caractères (espaces compris) avec une photo.

# DERNIÈRE MINUTE !

## IMPÔTS



DIRECTION GÉNÉRALE DES  
FINANCES PUBLIQUES

Le Service des Impôts des Particuliers (SIP) de Pézenas tiendra une permanence jeudi 28 avril et mercredi 3 mai 2016 de 13h30 à 17h dans la nouvelle salle des mariages de la mairie.

Ces permanences ont pour objet d'éviter aux administrés de se déplacer à Pézenas pour y recueillir les renseignements nécessaires au dépôt des déclarations d'impôts sur le revenu 2016. Toutefois l'absence d'accès aux informations de l'administration centrale ne permette pas de répondre à toutes les questions posées.

Dès lors, deux conséquences sont à prendre en compte :

- il est possible que certaines questions ne puissent pas donner lieu à réponse immédiate : dans ce cas, le percepteur fixera un rendez-vous en accord avec le contribuable au SIP de Pézenas ;

- il conviendra de privilégier, dans toute la mesure du possible, les questions relativement simples ou à caractère général (frais réels, modifications de la situation de famille, déménagements, accès à la déclaration en ligne, crédits d'impôts développement durable.....), les questions les plus complexes (revenus fonciers, revenus de source étrangères, crédits d'impôts investissements DOM-TOM....) étant difficile à appréhender sans avoir connaissance du dossier du contribuable.

## TÉLÉVISION TNT

Le passage à la TNT HD aura lieu en une seule nuit sur l'ensemble du territoire, du 4 au 5 avril prochain.

Ce changement de norme de la télévision implique le cas échéant une mise à niveau de votre équipement TV pour continuer à recevoir la télévision après le 5 avril.

N'attendez pas et vérifiez dès à présent la compatibilité de votre téléviseur ! L'ajout d'un simple adaptateur TNT HD suffit. Pour savoir si votre téléviseur ou votre adaptateur est HD, rien de plus simple !

- Vous visualisez le logo «Arte HD» en vous plaçant soit sur le numéro 7, soit sur le 57 (l'une des deux suffit) ? Votre équipement est compatible !

- Vous ne voyez le logo sur aucune des deux chaînes, ou vous voyez «vidéo non supportée» sur la chaîne 57 ? Votre équipement n'est pas compatible !

Équipez-vous sans plus attendre avec un adaptateur compatible TNT HD.

Pour les personnes qui n'auraient pas accès à internet, L'Agence nationale des fréquences met à disposition du public un N° de téléphone : 09 70 81 88 18 (appel non surtaxé)

Pour les autres toutes les informations sur : [www.recevoirlatnt.fr](http://www.recevoirlatnt.fr)

# L'ÉCONOMIE LOCALE SE DÉVELOPPE

## PIZZERIA



**AUTOUR 2 THAU**  
**PHILIPPE DAUTEL**

Pizzas, pissaladière, tielles, lasagnes. Ouvert de 7h30 à 12h30 et de 17h à 20h30 sauf le dimanche et lundi.

**12 bd Gambetta**  
**34340 Marseillan**  
**Tél. : 06 69 77 06 63**

## BROCANTE



**COIN DU PETIT BONHEUR**

Ouvert du mardi au dimanche de 10h30 à 19h00 sans-interruption.

**53 Boulevard Pasteur**  
**34340 Marseillan**  
**Tél. : 06 69 77 06 63**

## ERRATUM

**DOCTEUR BLIC ANAÏS**  
**9 rue de la Plage**  
**34340 Marseillan**  
**Tél. : 04 67 32 94 14**

## TRIBUNE LIBRE

Les 130 associations de MARSEILLAN font preuve d'un réel dévouement et d'une volonté d'apporter des solutions car la période que nous vivons n'est pas facile, pour les jeunes et les moins jeunes, et les bénévoles ne comptent ni leur temps, ni leurs efforts, et s'investissent pleinement dans leur rôle afin de permettre aux adhérents de s'épanouir dans l'activité qu'ils ont choisie. Nous devons les remercier pour cela et les soutenir par tous les moyens, financiers ou autres, car un milieu associatif intense est très important pour le mieux vivre ensemble. Les mutations qui s'annoncent (grande région, restrictions budgétaires...), impacteront le fonctionnement des associations, et la municipalité doit anticiper ces changements. Les projets, les compétitions et grands événements qui émergent de la dynamique des associations, se multiplient, alors il est peut-être temps de mettre en place une Maison des Associations, ainsi que nous l'avions proposé dans notre programme électoral.

Gisèle GUIRAUD - Christian PINO  
marseillan-autrement.com

Commerce, tourisme et festivités font la une de la communication municipale et plus généralement de l'action politique de la municipalité ; même la rénovation du centre-ville ne semble avoir de prix que comme attraction commerciale. Les administrés consommateurs que nous sommes attendent aussi des services à la population de qualité, adaptés aux besoins et qui savent se renouveler. Pourtant, « en bref » juste un entrefilet annonçant la disparition de la Trésorerie, les marseillanais devront s'adresser à Pézenas. Avec quels transports en commun ? Qu'a fait la municipalité pour tenter d'empêcher la fermeture d'un service public sur la commune ? Comment accompagnera-t-elle les publics qui ne sont pas mobiles ou peu familiarisés avec l'Administration en ligne qui tend à se généraliser ? Vous pouvez désormais suivre nos commentaires, questionner ou réagir sur le blog de l'association Marseillan J'en Pince :

<http://marseillanjp.canalblog.com>  
Christine Carrié-Mahmouki.

## L'ÉTAT CIVIL

### ILS SONT NÉS...

Alezzia RUOT le 25.01.2016  
Kamila YETTOU le 25.01.2016  
Charlie CONTE le 26.01.2016  
Tim PARET le 02.11.2015 (oubli de la mairie de Sète)  
Maélyne DESCHARLES le 06.02.2016  
Giulia MAINGRE le 10.02.2016  
Macéo ROCAMORA le 12.02.2016  
Jade PIBRE le 20.02.2016  
Constance BELMAS le 25.02.2016  
Éléna MICHEL le 25.02.2016  
Éléa PLATET le 02.03.2016  
Livio SOLE le 12.03.2016  
Kelly JOLY le 15.03.2016  
Éléonore POELAERT le 14.03.2016

### ILS SE SONT MARIÉS...

Francis ALQUIER et Chantal DREUILLE le 20.02.2016  
Yvon JASSERAND et Simone MAFFESSOLI le 11.03.2016

### ILS NOUS ONT QUITTÉS...

Jean MARTEL le 22.01.2016, âgé de 94 ans  
Jean Marc TISSOT le 22.01.2016, âgé de 77 ans  
Aline SARDIN épouse ARGELLIES le 08.01.2016, âgée de 80 ans  
Martine GENIEYZ veuve GIRONES le 21.01.2016, âgée de 68 ans  
Yoann GARRO le 22.01.2016, âgé de 29 ans  
Christophe SEVILLA le 23.01.2016, âgé de 45 ans  
Kazimierz KACZOREK le 25.01.2016, âgé de 93 ans  
Eddie DIAZ PARDINAS le 28.01.2016, âgé de 62 ans  
Jean AZORIN le 12.02.2016, âgé de 65 ans  
Jean-Louis AVRIL le 14.02.2016, âgé de 77 ans  
Raynald BARGUET le 14.02.2016, âgé de 23 ans  
Marie-Gracia MARTINEZ épouse NEGROU le 23.02.2016, âgée de 81 ans  
Jean FAUROUX le 24.02.2016, âgé de 79 ans  
Yvonne FAULIAU veuve GOUPIL le 01.03.2016, âgée de 88 ans  
Odile LOCATELLI veuve MANCASSOLA le 09.03.2016, âgée de 82 ans  
Colette NERENSON veuve FABRE le 05.03.2016, âgée de 85 ans  
Jean BONNAN le 12.03.2016, âgé de 73 ans  
Georges AZNAR le 21.03.2016, âgé de 83 ans  
Bernard DAN le 19.03.2016, âgé de 81 ans

Lo Cridaire - Edité par la Mairie de Marseillan - Directeur de la publication : Yves Michel  
Rédactions, photos et mise en page : Service Communication et Aribert Rinnert  
Imprimeur : JF Impression 04 67 27 34 11  
Régie Publicitaire : Azur Communication 04 68 62 31 62

Mairie de Marseillan

1, rue du Général de Gaulle 34340 Marseillan  
04 67 77 97 10 - info@marseillan.com  
[www.ville-marseillan.fr](http://www.ville-marseillan.fr)





# La Bodega



## BAR RESTAURANT PIZZERIA TAPAS

Cuisine Méditerranéenne et traditionnelle - Grillade à la plancha  
Glaces cocktails - Soirées à thèmes/concerts - Anniversaires, groupes  
Tout le sport sur écran géant - Carte en Anglais, Français, Espagnol

Formule plat du jour à 10€  
Ouvert tous les jours  
toute l'année



Gratuit



La bodega marseillan



Avenue de la Méditerranée - **MARSEILLAN PLAGE** - Tel / **04.67.76.21.56**



Tests audiprothétiques gratuits  
Appareillage pour tous les budgets  
Devis et essais gratuit

# audipharm

la réponse auditive

Face à l'église  
de Marseillan  
Tél: 04 67 93 32 51



CABINET IMMOBILIER  
SOPHIE GUILLAMAT

www.immobilier-guillamat.fr  
www.immobiliermarseillan.com

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES BASSIN DE THAU

Ventes - Estimations - Locations

Membre du réseau immo-diffusion

16, avenue Victor Hugo  
34340 Marseillan Ville  
Mobile 06 84 08 14 55  
sophie.guillamat@wanadoo.fr



## MENUISERIE

"Installé depuis 1979"

## ALU PVC

Menuiserie Aluminium & PVC  
Volets roulants - Stores  
Rideaux - Moustiquaires

SARL ROSSI ALU - AGDE et MARSEILLAN  
Port. 06 11 56 19 52 - Tél. 04 48 14 01 07  
alurossi@sfr.fr

## ELECTRICITE RESEAUX

### s.a. BORDÈRES

- Réseau - HTA/BT
- Lotissements
- Eclairage Public
- Gaz

SIEGE SOCIAL: AGDE  
ZAE DES 7 FONTS

16, RUE DES MOULINS A HUILE  
BP 90042 - 34 302 AGDE CEDEX

TÉL. 04 67 01 02 60 - FAX: 04 67 94 03 70

e-mail: sa.borderes@wanadoo.fr



## Les Sphérides

Institut de Beauté

www.institut-lesephelides@sfr.fr

04 67 77 62 78 - lesephelides@sfr.fr

3, place de la République - 34340 MARSEILLAN

Soins Visage & Corps  
Épilations - UV - Shiatsu

Nouveautés

Traitement minceur

"Technispa"

Modelage Dolnézien

Lundi, mardi, jeudi  
vendredi : 9h-19h  
Mercredi : 9h-13h  
et 14h-18h  
Samedi : 9h-17h

